

外国漫画丛书

# 红钳螃蟹贩毒集团

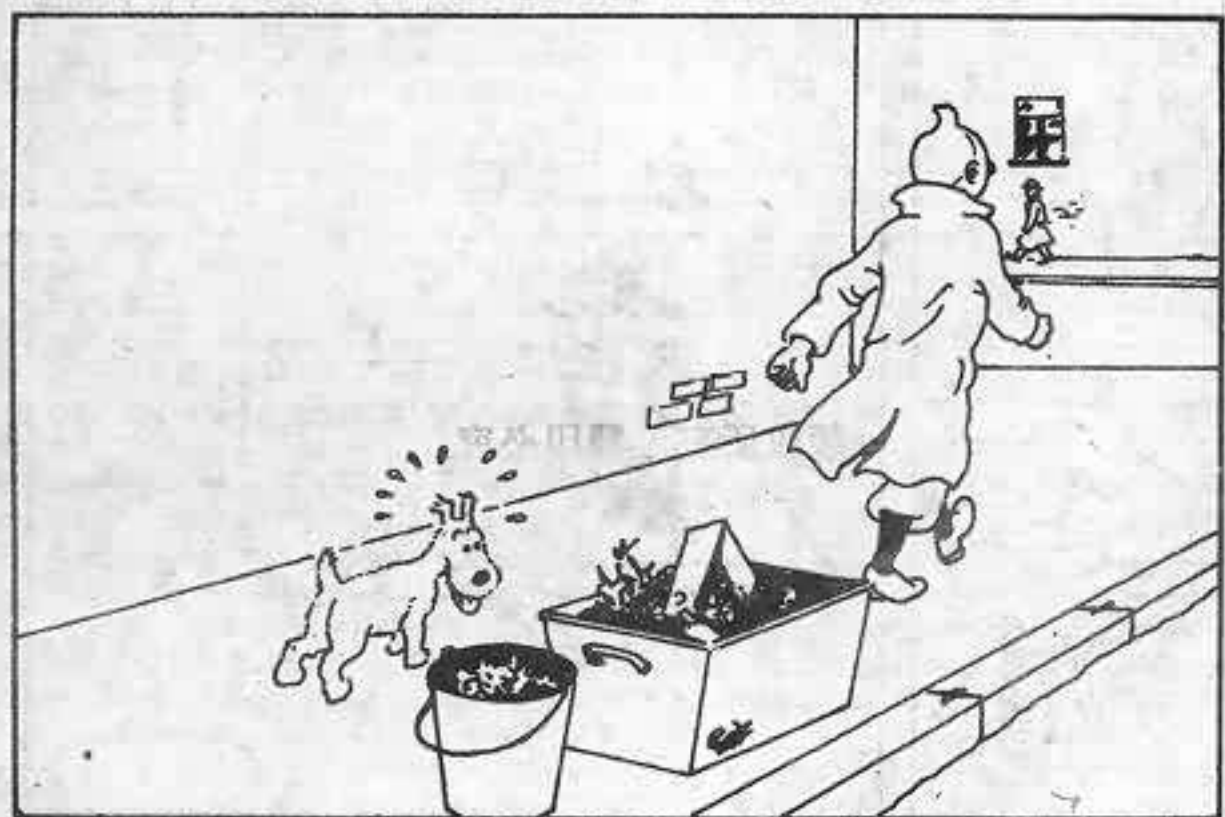
(比) 埃尔热 绘

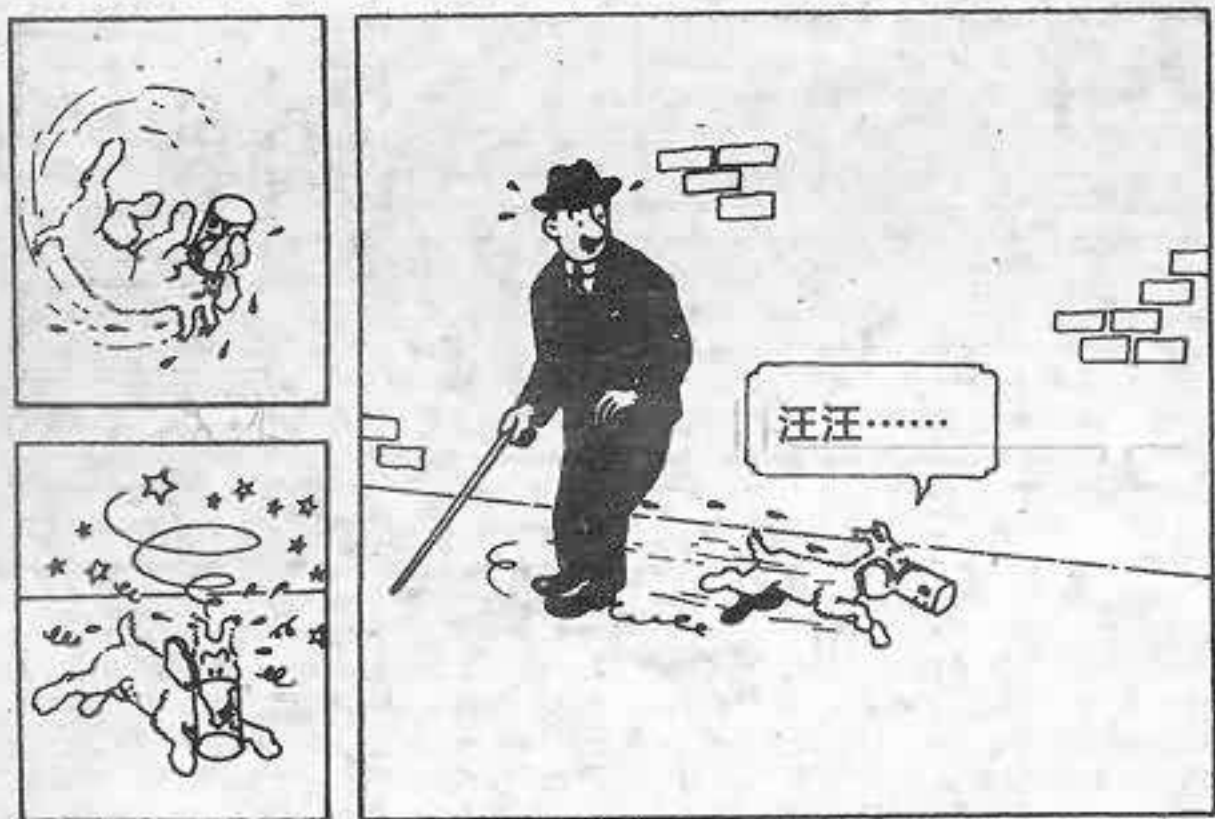
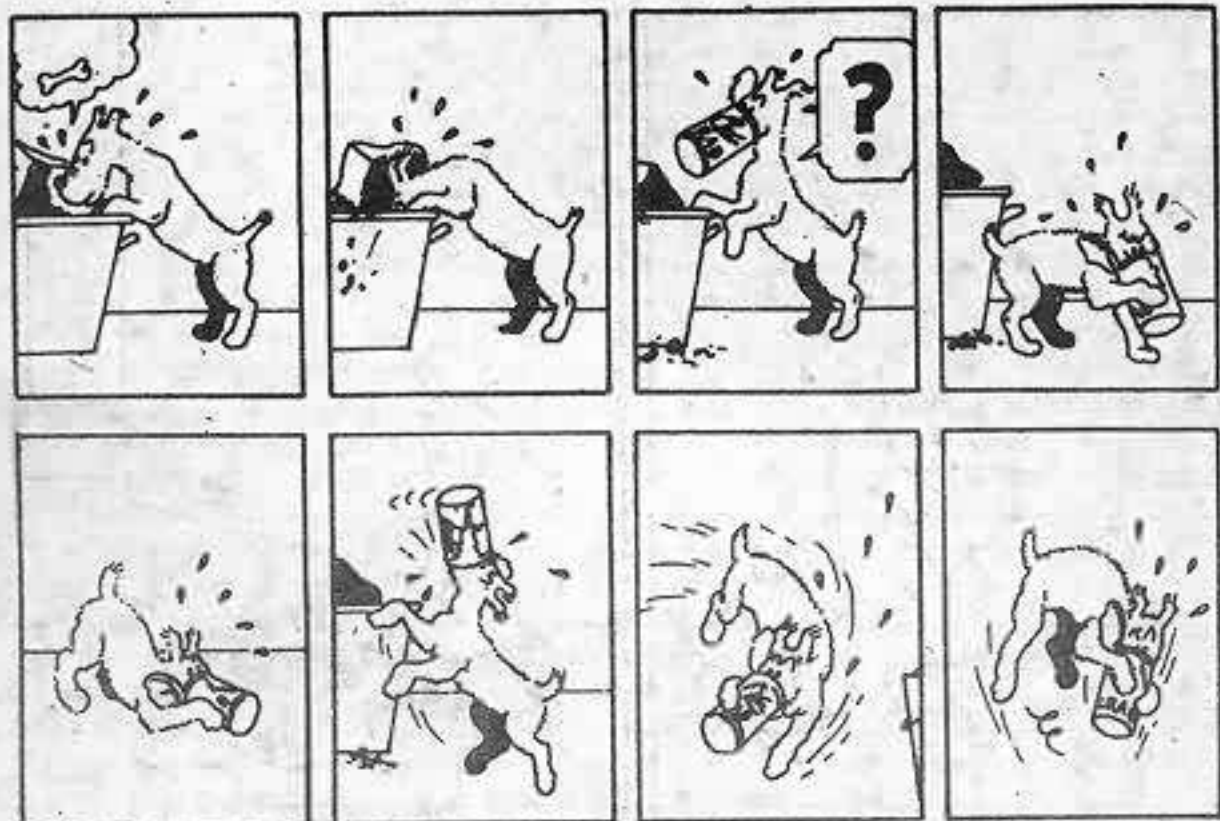


## 破获记

丁丁历险记

上海人民出版社





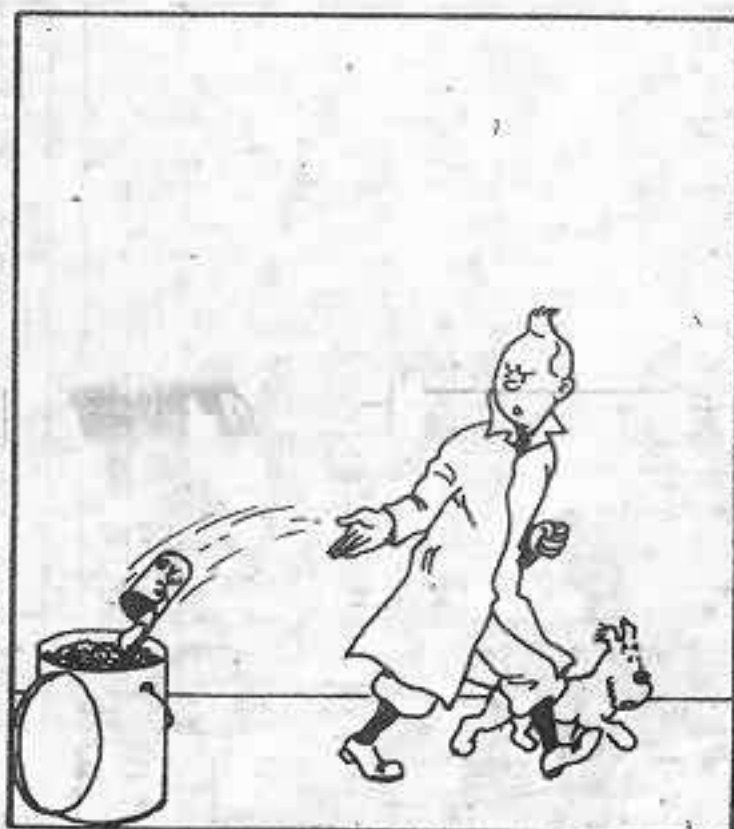




白雪，你在这里啊！瞧你总也改不掉这种喜欢在垃圾里钻的坏习惯，我不是早告诉你的吗？



算你运气好，没把你的鼻子割破了，这破罐头的口多锋利啊！

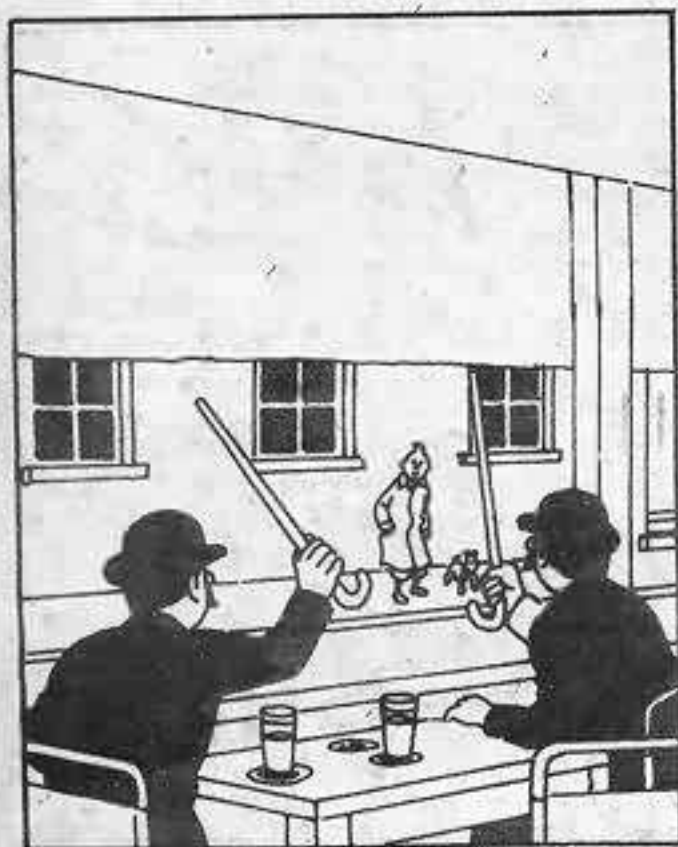




你听着……今后不许再这样了。否则我就要去买只口套把你的嘴套起来，还要用根皮带牵着你走！



喂！喂！丁丁，到这里来！









你读过这段新闻吗？

“当心伪造硬币”……我读过这段新闻。



我们已被委托要侦破这件案子！

好极了！这种伪币容易识别吗？



你是知道的，象我们这种人能够分辨出来的，当然啦……



服务员，来算帐……



先生，一共四十五个便士。

这是五十个便士！……当然啦，大部份人是很容易受骗的。



对不起先生……，这是伪币！

天啊！是谁把这五十便士的伪币付给我的！



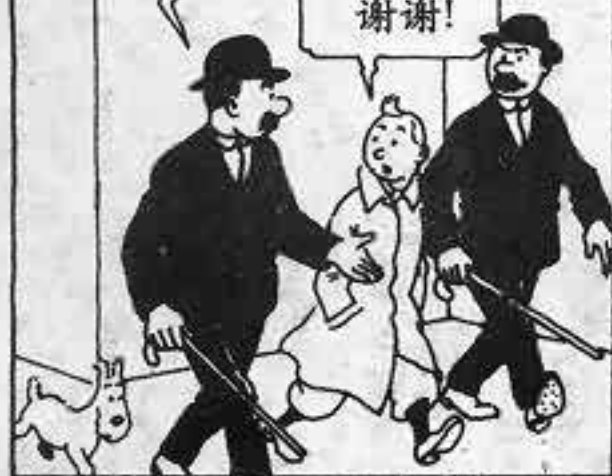
好！拿去！

谢谢！



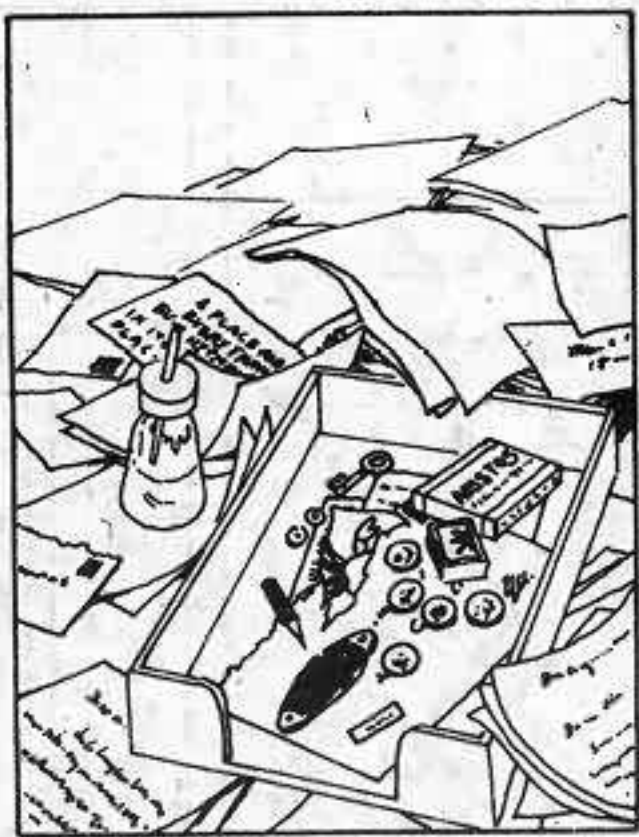
如你没有别的事的话，请和我们一起去，我把侦察的记录给你看。

谢谢！



你把文件放到哪里去了？

是你放的嘛！





那是警察总局送来的，是他们从一具在港口溺死的尸体身上搜到的东西。你看见没有？这里有五个硬币，都是伪造的。你认为……

那是些什么东西？



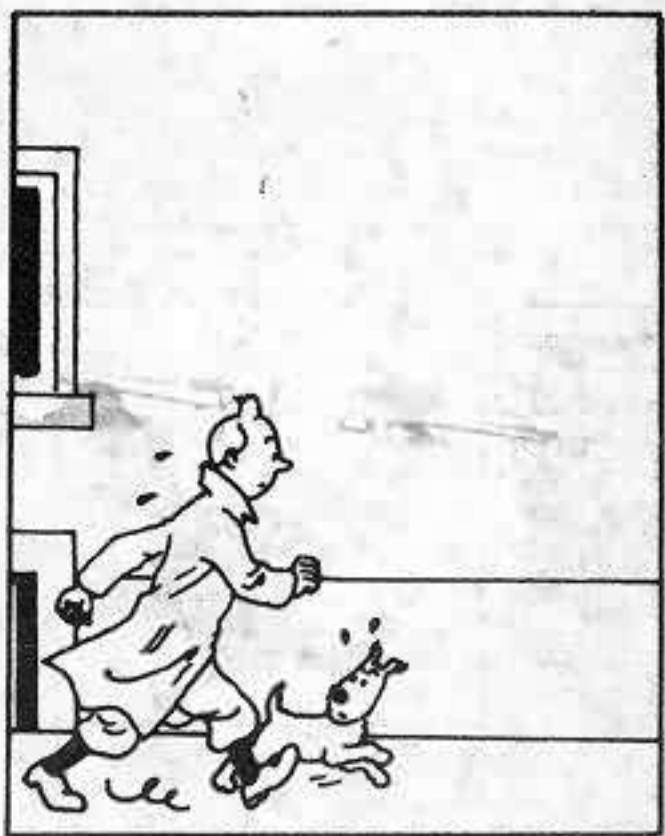
真奇怪……！  
我应该……



我立即就回来！











丁丁!……你好意思  
在大街上象无业游民  
那样翻垃圾箱……!

请你等一下!



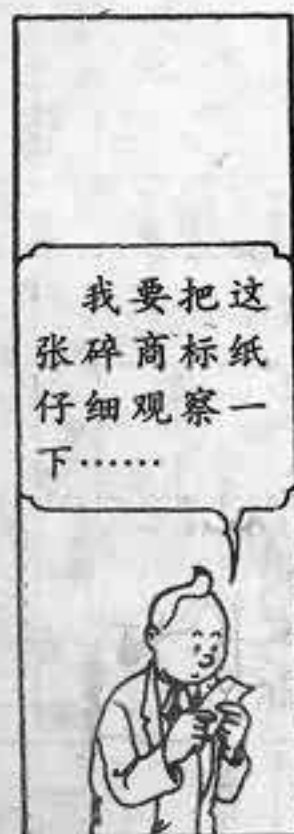
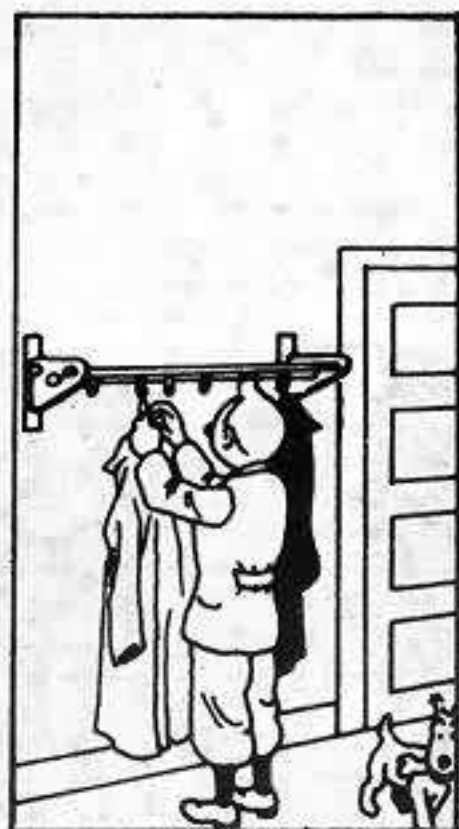
找不到了!……但是肯定  
我是把它丢在这只垃圾箱  
里的。一只装螃蟹的空罐  
头,我记得很清楚。



把你的袋子打开!







我要把这张碎商标纸仔细观察一下……



嗨！真有意思！这上面有用铅笔写的字，但被水浸淡褪色了……



要用放大镜，把字迹识别出来。













我用笔把这些字母都记下来，这是“K”，这是“A”，这是“R”还是“I”？不碍事，我一会儿就可以找出来的。



“卡拉勃特扬”是一个美国名字啊……

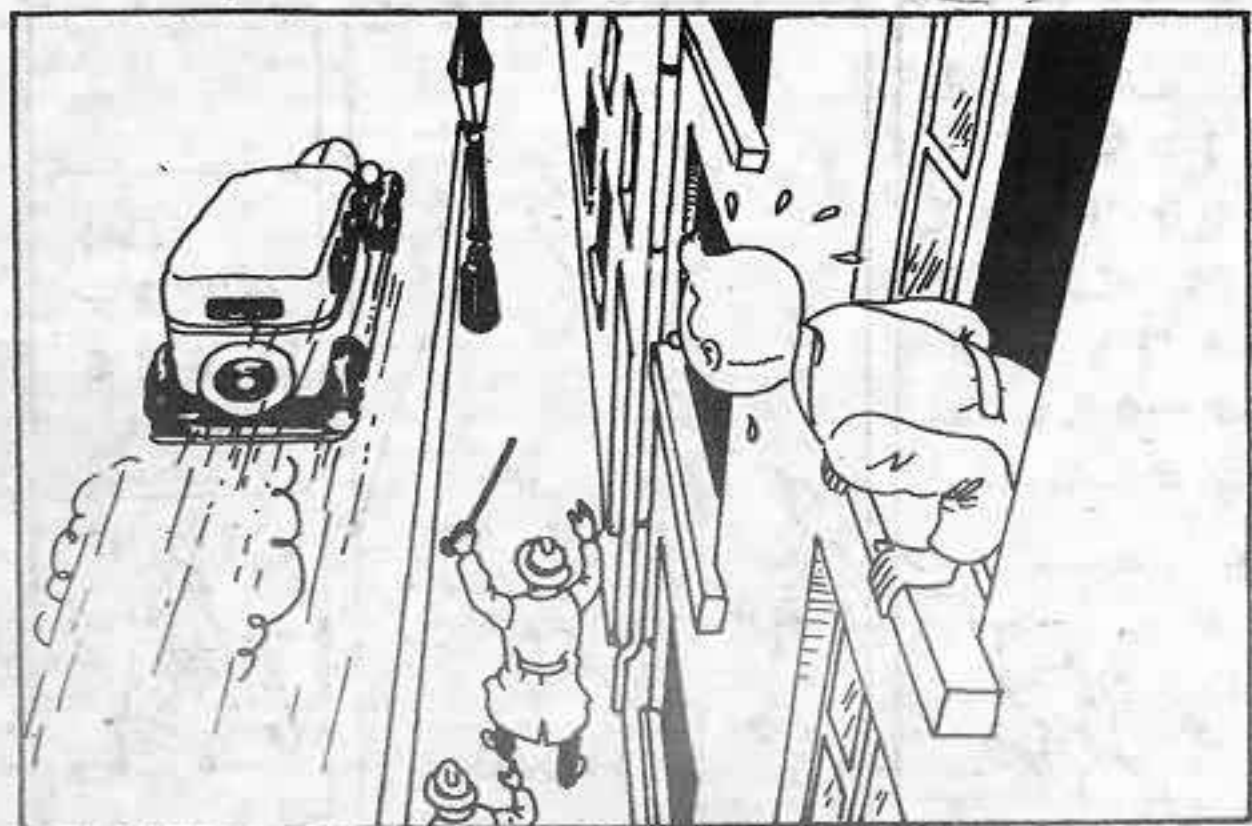


一个美国名字！现在该怎么办呢？这纸条对我帮助不大啊！

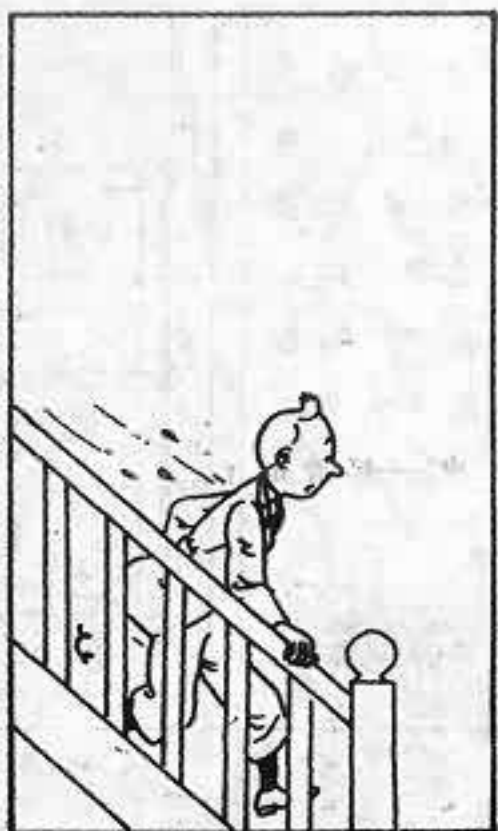


出了什么事？……





这是我女房东的声音，去看看出了什么事？



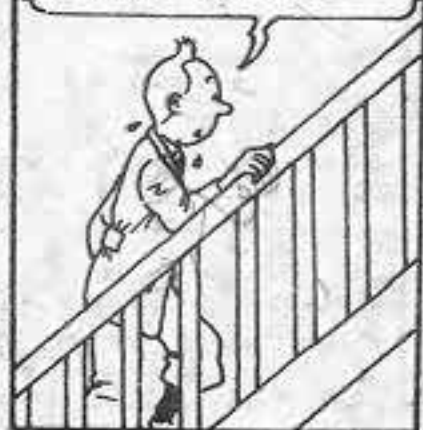
丁丁先生，刚才有一个日本人或中国人他带了一封给你的信，但是他刚要把信交给我的时候，忽然来了一辆汽车，在门口停了下来……



……车里走出来三个人，他们把那位中国先生打倒在地上。我大声呼叫：“救命！救命！”但其中一个暴徒用枪威胁不许我叫。这枪有这样大呢！后来，他们把那位日本先生推到汽车里绑架走了。那封给你的信也一起带走了。



一只罐头听子；  
一个溺死的人；五  
只伪造的硬币；“卡  
拉勃特扬”；绑架；  
这些组成了一个真正  
难解的谜啊！



第二天早晨  
.....

铃.....



喂! 是谁?  
是啊, .....  
噢! 是你! 有  
什么消息?  
什么?.....



是的, 那个身上  
有那张神秘的罐  
头商标残纸的溺  
死者已查明了, 他  
的名字是赫勃脱  
· 台维斯, 是卡拉  
勃特扬号商轮上  
工作的水手。



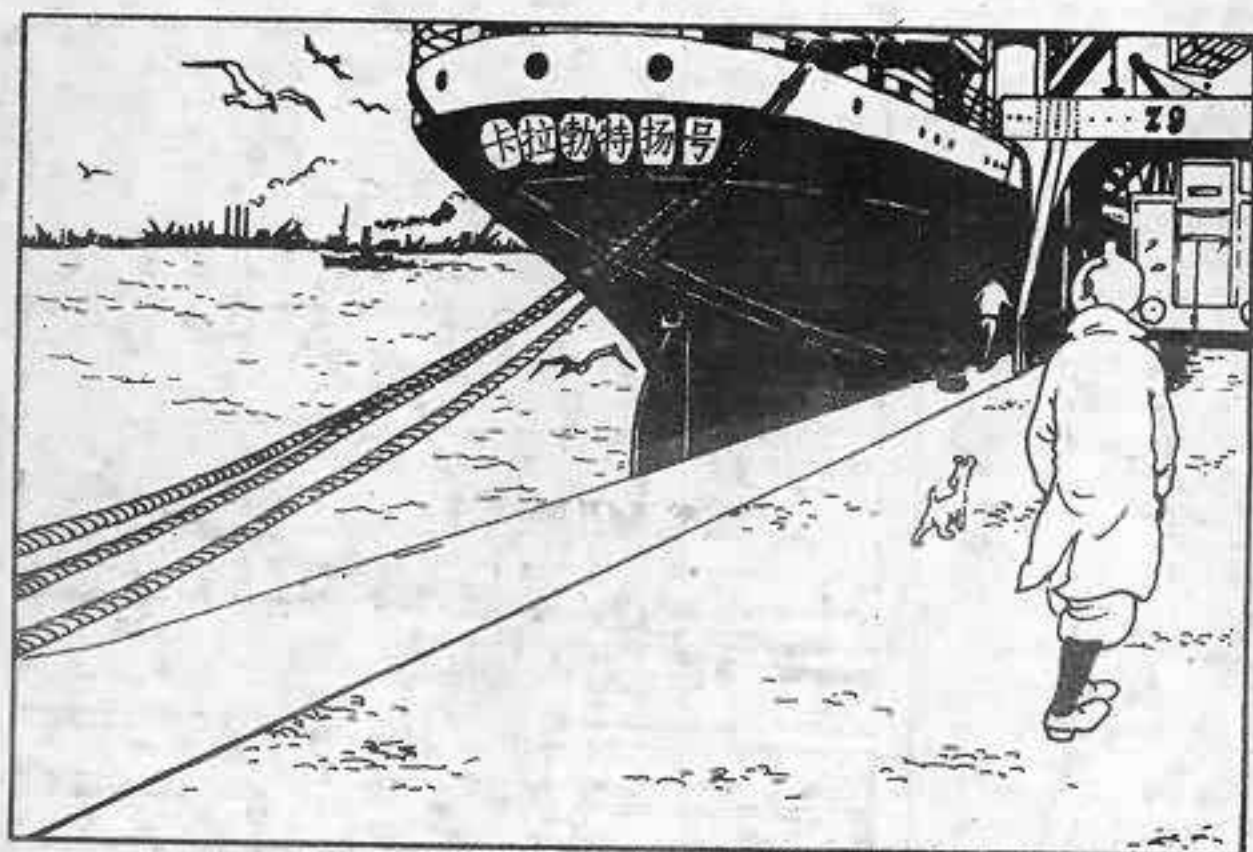
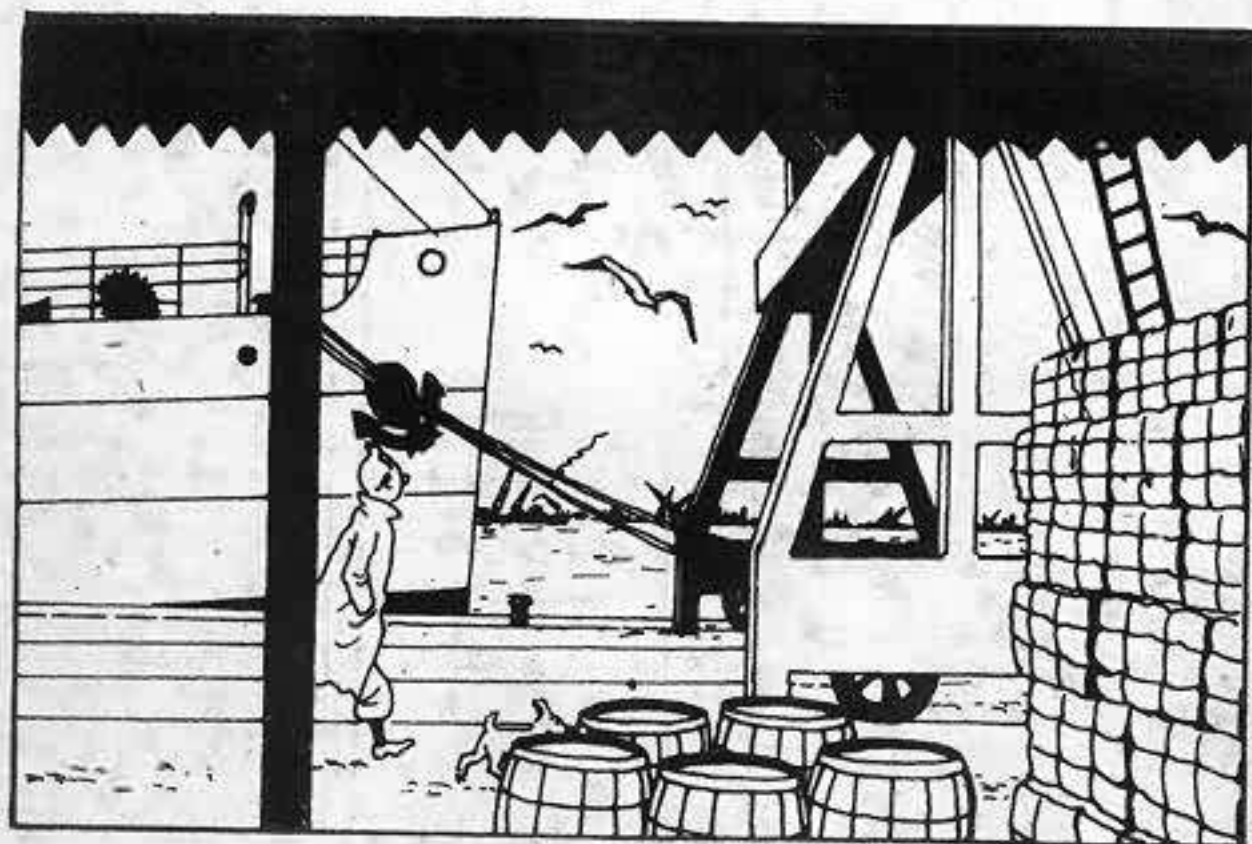
卡拉勃  
特扬号商  
轮! 你说  
的是卡拉  
勃特扬号?



白雪, 我们快赶到码头去.....

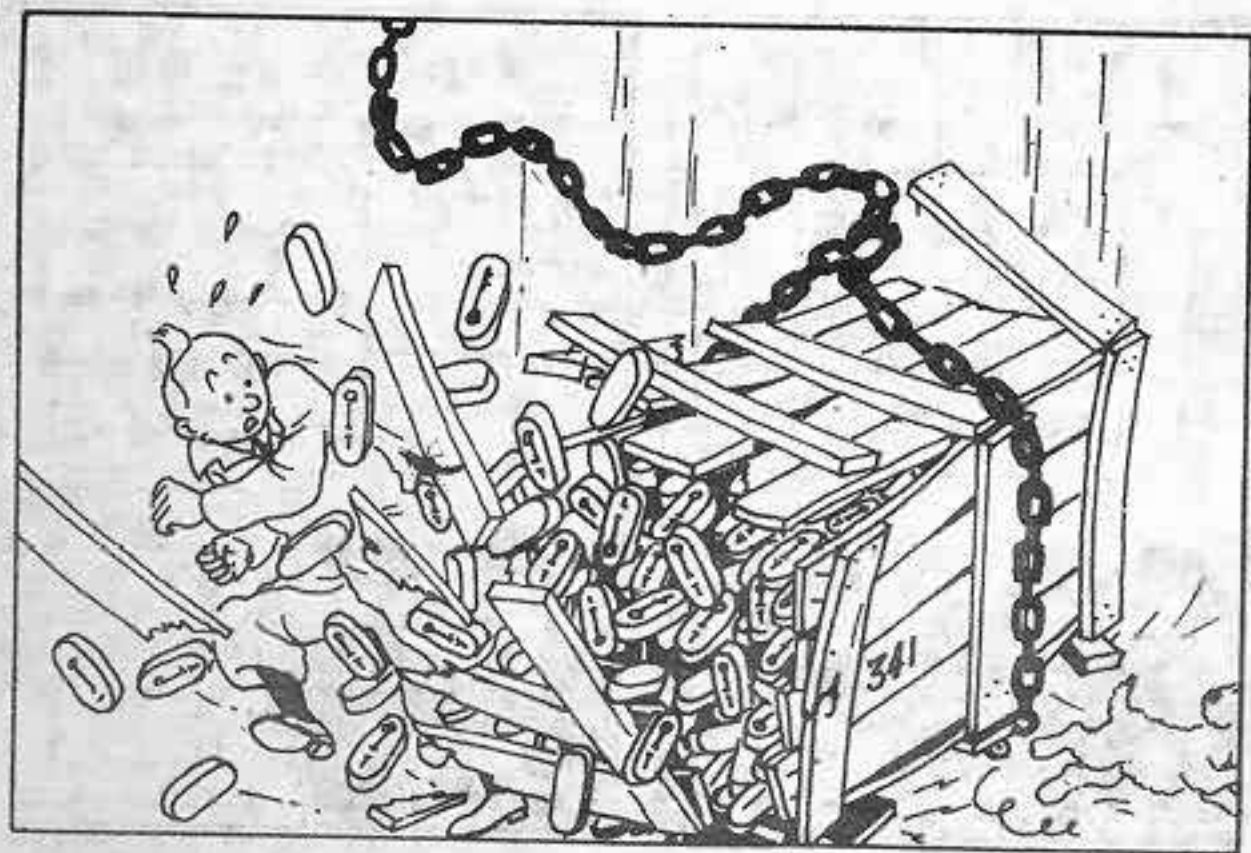






卡拉勃特扬号





真该死！让他躲掉了！

白雪，我的伙计！如果不是看天上飞的海鸥，我和你都要被压死了……



出了什  
么事？……

链子断了！

我差点被那  
个大箱子压死！  
……你们在这  
里做什么？



我们到卡拉勃特扬轮  
上来了解关于那个淹死  
的水手的情况。

是吗？我和你  
们一起去好吗？  
我可以有机会看  
看那条船……



你们将在船上耽搁  
很长时间吗？

不太久，最多  
半小时。





他和那两个  
侦探一起到船  
上来了!



我和这两个  
侦探去说话,你  
看着他。一定  
不能让他回到  
岸上去!



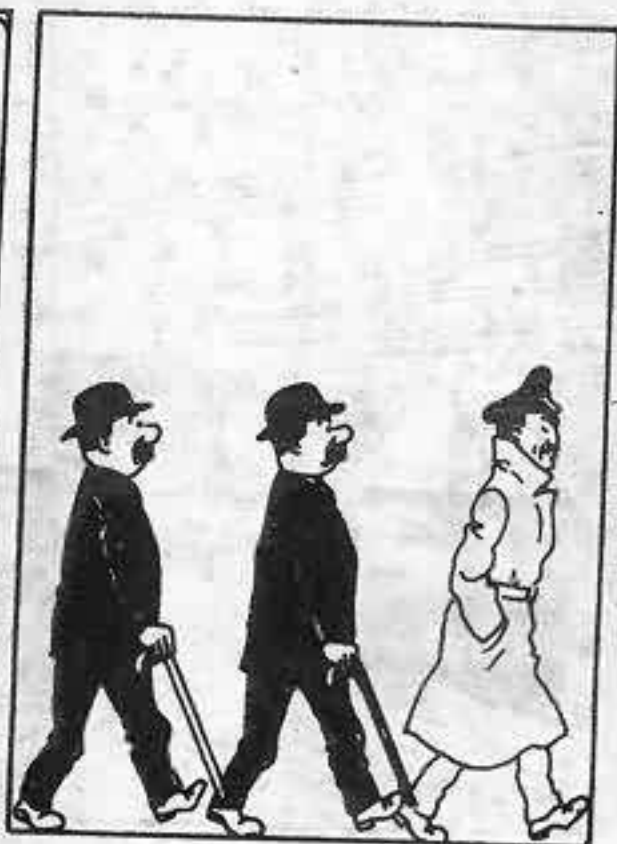
那好吧! .....我在这  
里等你们半小时.....

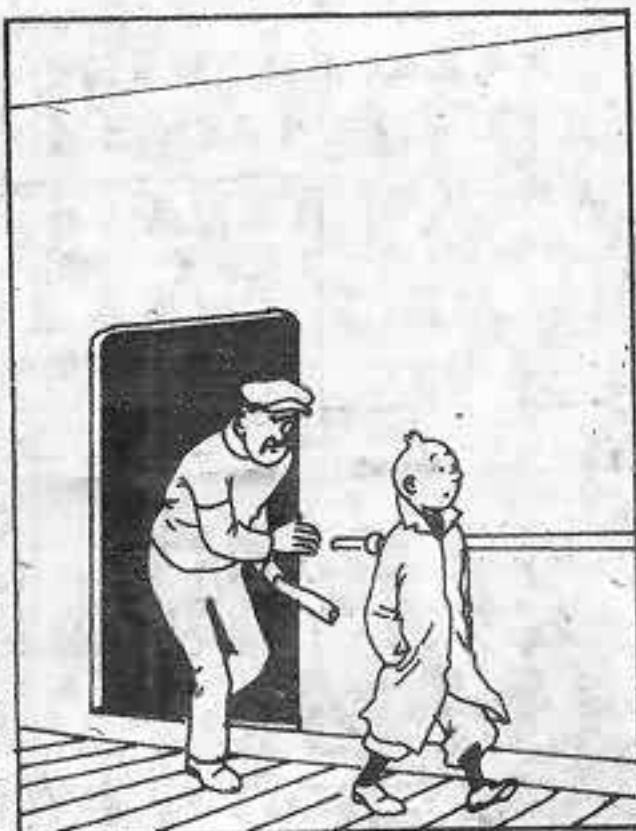
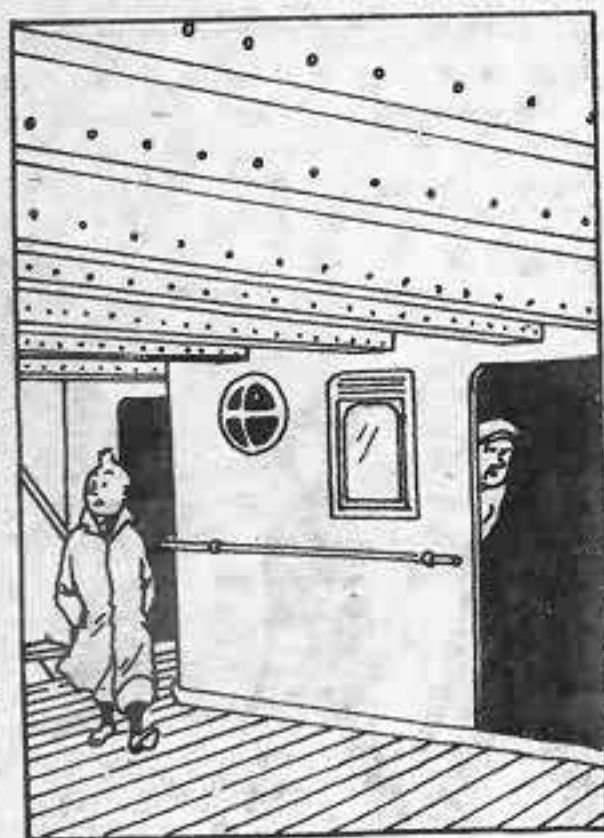
你在这里等我  
们吗?.....好!

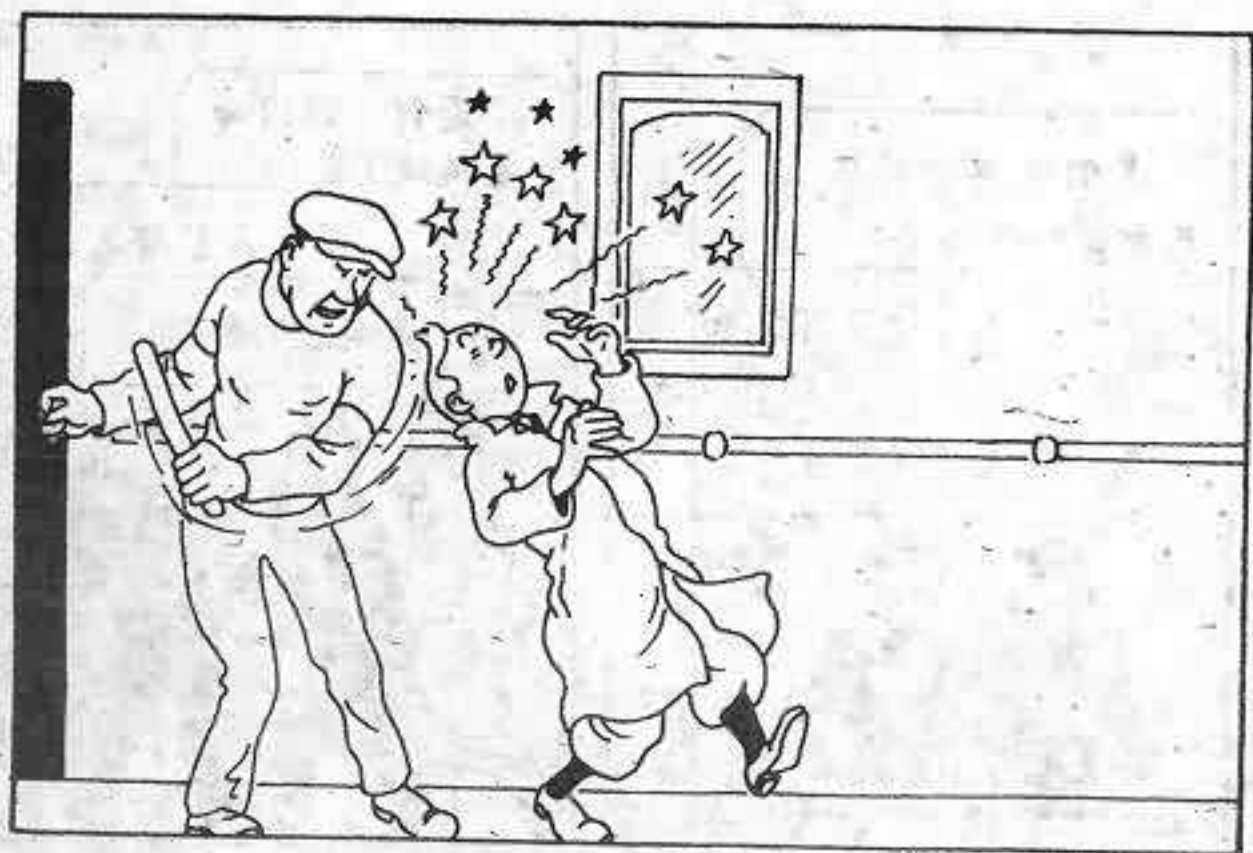


大副先生,你好啊! 我们是  
为了那个淹死的不幸的水手  
来的.....

我愿为你  
们效劳! 请到  
我的舱房里  
来,说话方便  
些.....







……噢，这个水手爱喝酒。在他淹死的那个晚上，你在城里见到过他。他当时喝得大醉，后来他跳到水里想游到船上去。这事很清楚了。

是的，这事很清楚了！



对不起，大副先生，我只是来告诉你一下，我的任务已完成了。

很好，我就来。



我们也要告辞了，  
已打扰你很久了。

没有关系，我  
能帮助你们觉  
得很高兴！



是啊，那门真  
是稍矮了些……

是稍矮了些！

是的，稍矮了些。



那位和你们一同上船的  
年轻人要我告诉你们，他不  
等你们了，他刚刚走了。

噢！丁丁！……  
我们几乎把他忘  
记了……



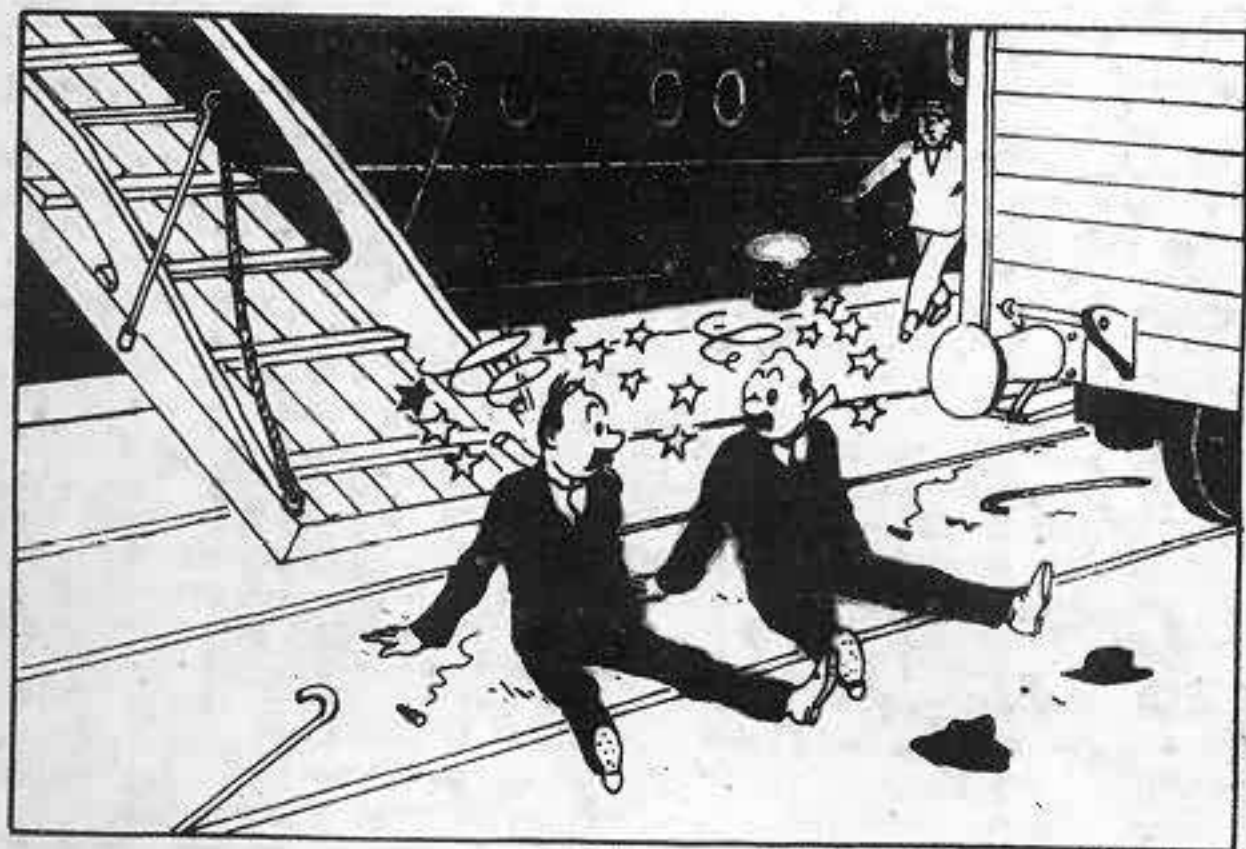
小心浮梯……

再见！

再见！





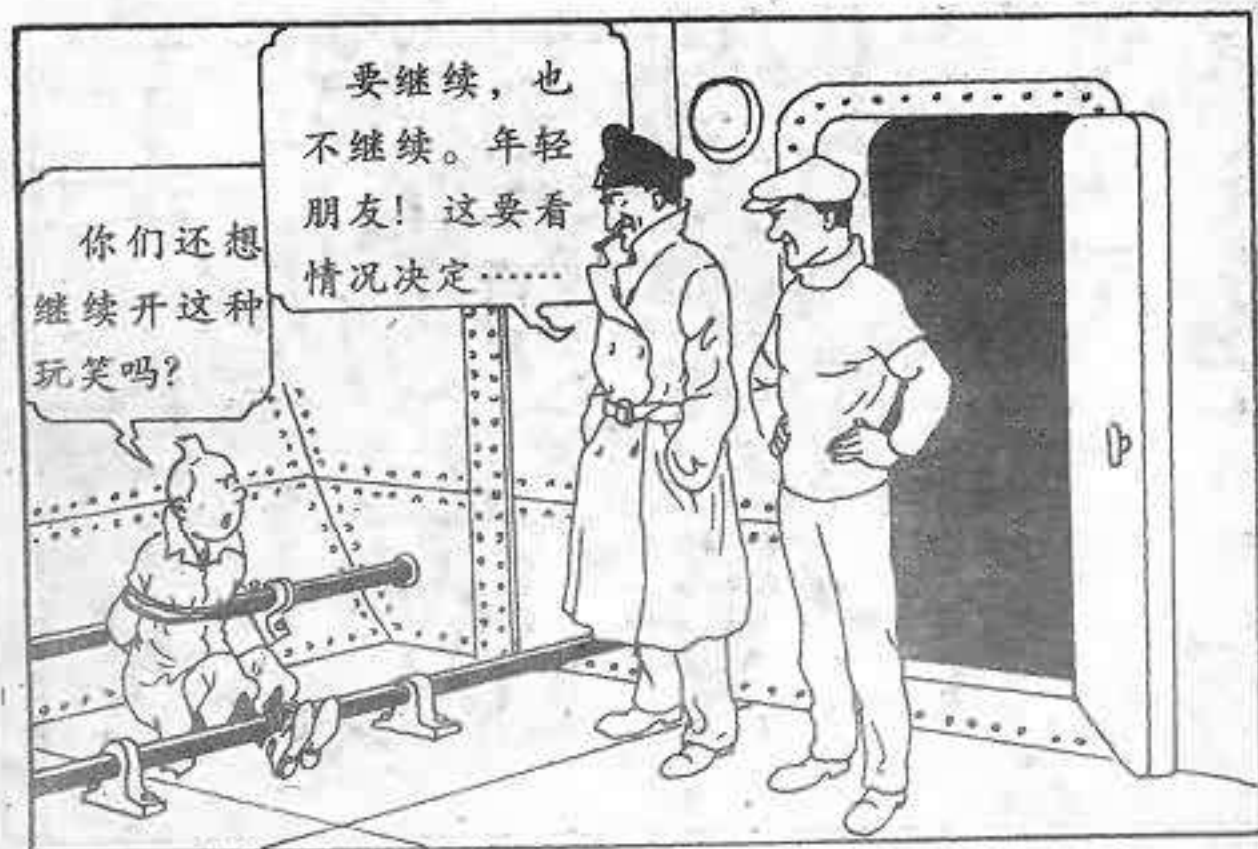


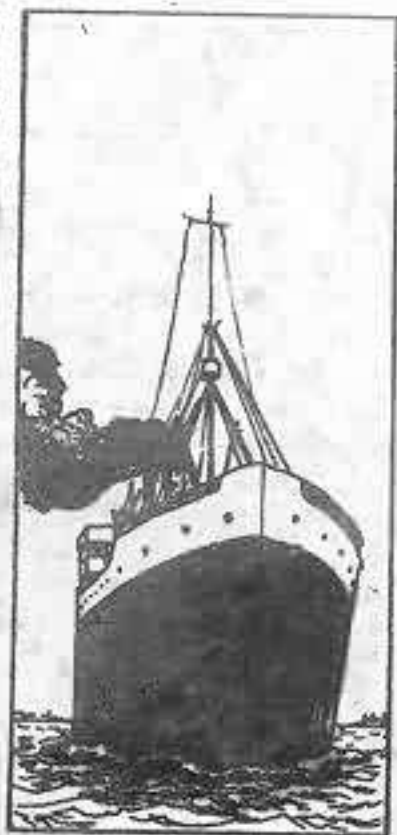
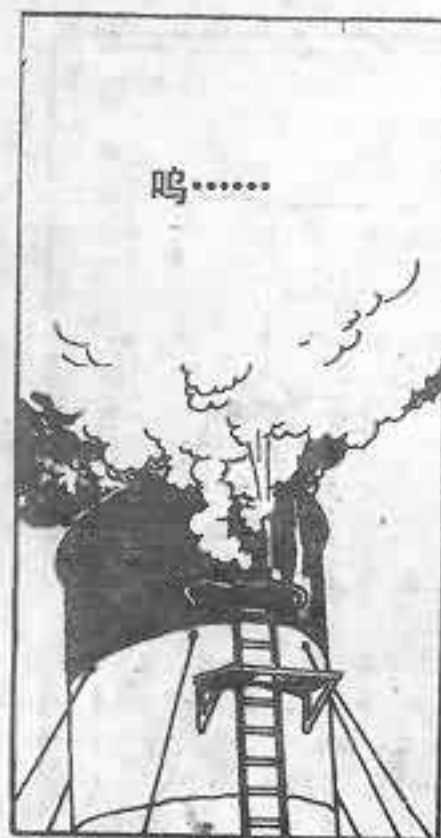
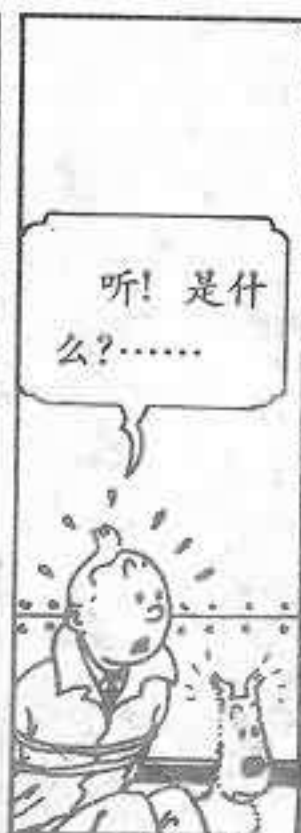
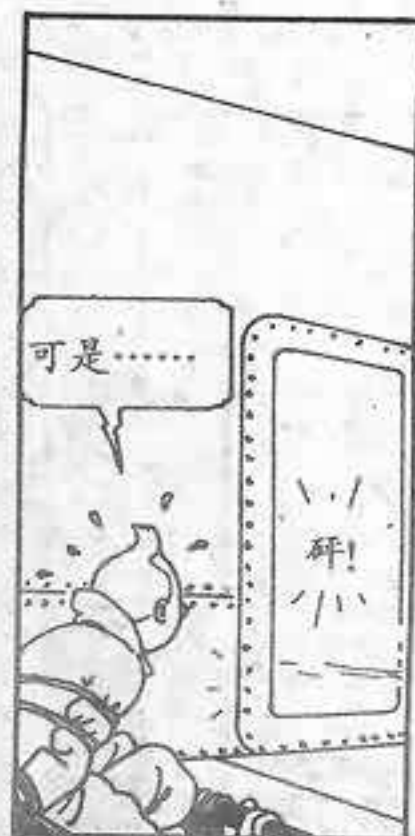
丁丁出了什么事啊？



这些匪徒，他们把我关在货舱底里！噢！谁来了？







这是刚收到的电报，是我们头子拍来的，你读一下……

“把丁丁沉入海底”



我刚才派华特路送饭给他去了。好，我们带一根绳子和一袋石子就可把他绑起来，沉入海底了。



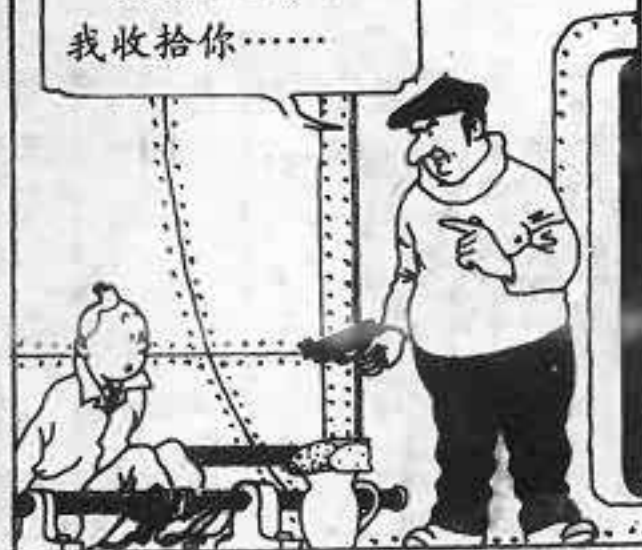
多谢你送东西给我吃，但我的手绑在背后，怎么吃饭呢？



你说得有理，我把绳子稍微放松一下，但你不能耍花招……



你要乱动，小心我收拾你……







他要我松一下绑，  
可以吃饭，但他趁我  
弯腰的时候把我打  
倒了……

……你把  
大副说的话  
都忘了！



笨蛋！傻瓜！我们  
一定要找到他！

……他现在有  
一支手枪了。



但愿这些箱子里都是食品，我们就可以在这个堡垒里抵抗和取得胜利了。……可是，先要把箱子打开。



……看一下里面装的什么？



好啊！螃蟹罐头！



毫无疑问，就是我们在寻找的罐头……



把另外的箱子再打开看看……



香槟酒！我可爱的白雪，我们的“供应者”什么都想到了！

怎么？！



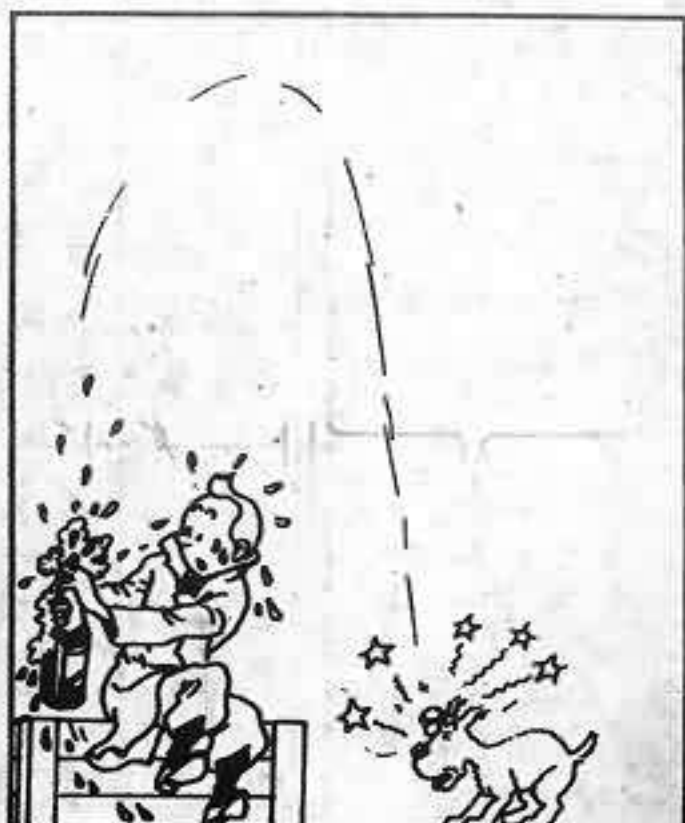
白雪，我请你尝尝这香槟酒……



嘘……



不要出声……，他们在找我们呢！不要让他们发现我们！



这门不用打开，如果他把自己关在里面。他会饿死的，里面没有什么可以吃的。



哈！先生们，你们说这里没有东西可吃？



!?



啊！是鸦片……！



看来，我们卷进一个贩毒集团了！



现在情况当然不一样了！门外这些家伙说的对，我们没有吃的东西了！

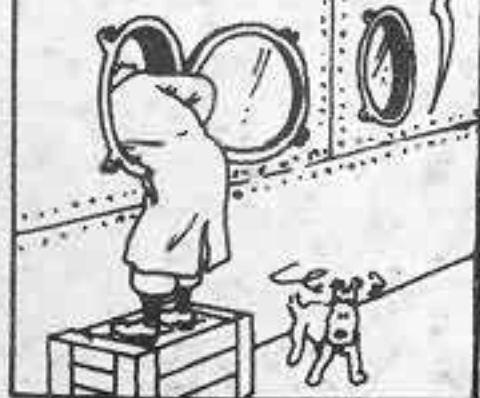
为什么要发愁？我们有足够的酒可以喝呢！



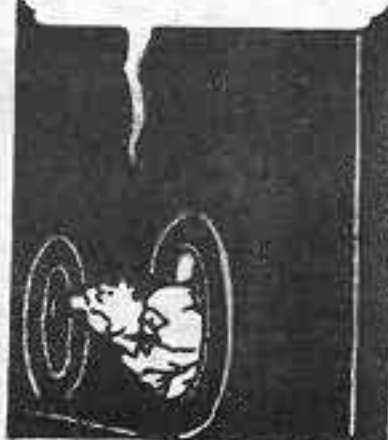


我来看看，能不能逃出去！

天啊！这船摇晃得多厉害呀！



不行！我们无法爬到上层的舷窗，太高了！



那怎么办呢？我有个好主意了……



就在这个时候……



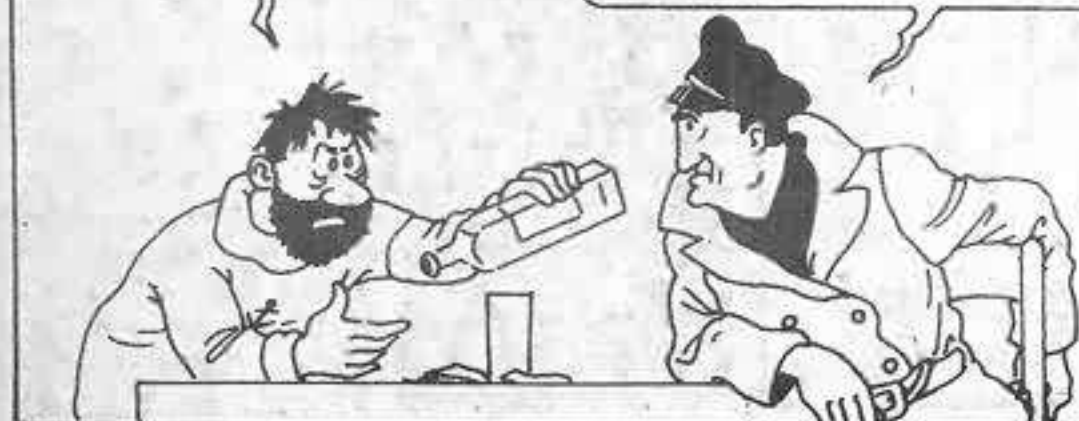
大副先生，船长请你去……

船长？……他要干什么？这个老酒鬼！



大副先生，是我请你来的！我情况很糟糕！……我看来要渴死了……！我连一滴威士忌酒也没有了！

这确实很难受的。船长先生，酒我还有一些，我立刻送来！



阿兰先生，你真是我的朋友啊，你是唯一能够……

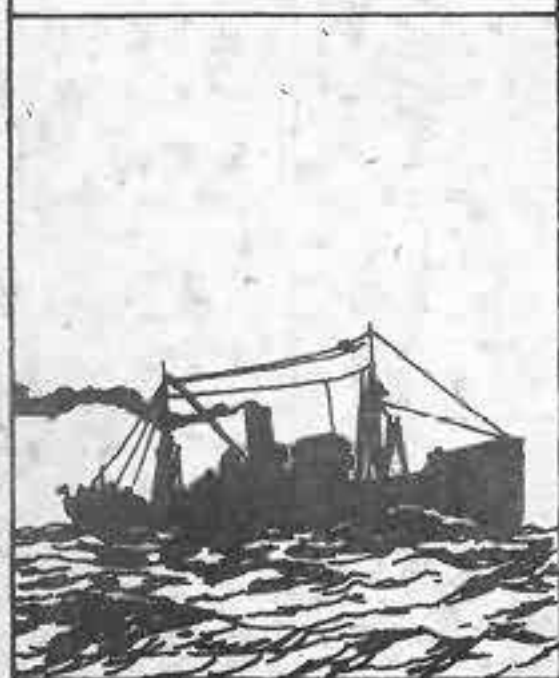
当然，当然！我决不会不让你喝威士忌酒的……



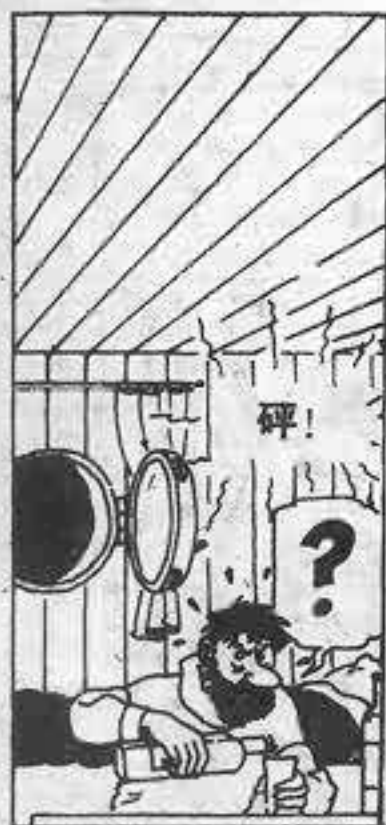
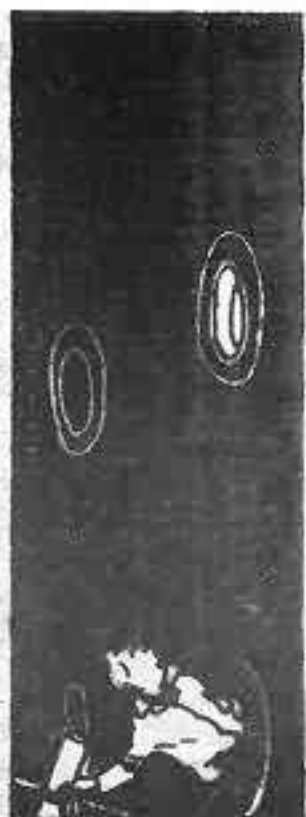
这样，我就成为这船上的统治者了，我干什么都行了！

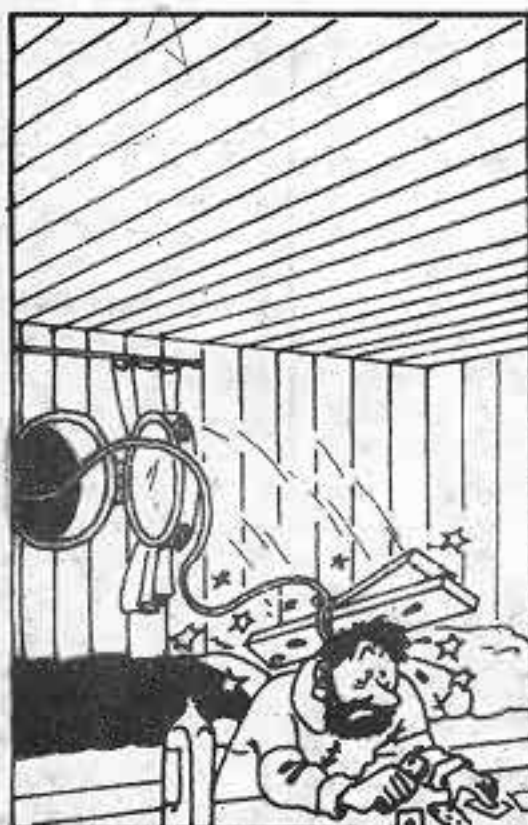


就在这个晚上……



现在天黑了，  
可以进行我的计  
划了。









多谢你了！我刚从禁闭我的货舱里跑出来的！我被关在你那个装鸦片的货舱里好长时间了。

鸦片？在货舱里有鸦片？在我的货舱里？



你不知道吗？

鸦片！……怎么回事啊！太可怕了！我是个正直的人啊！是谁干的？肯定是阿兰大副干的事。



你听着！你一定要帮助我，要答应我不再喝酒了，船长，你要考虑自己的名誉！你想过没有？如果你的老母亲知道你现在的情况，她会说什么呢？

啊！我的……老妈妈……



船长！船长……

呜……呜……

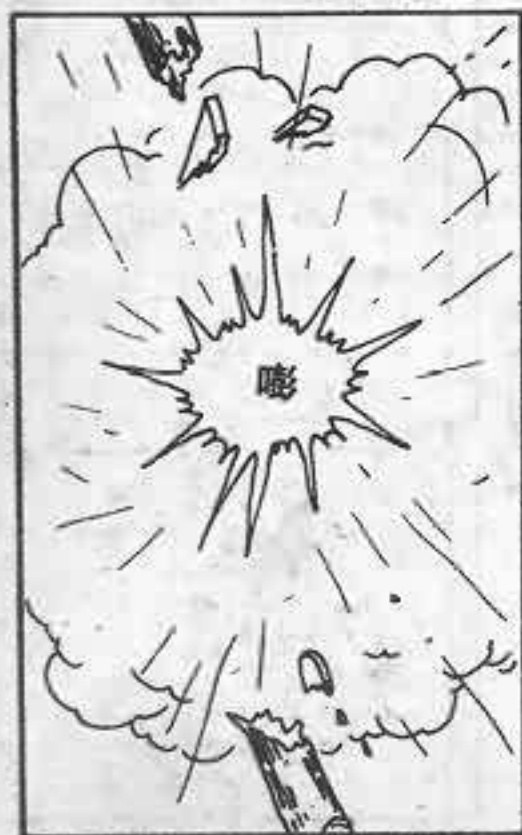


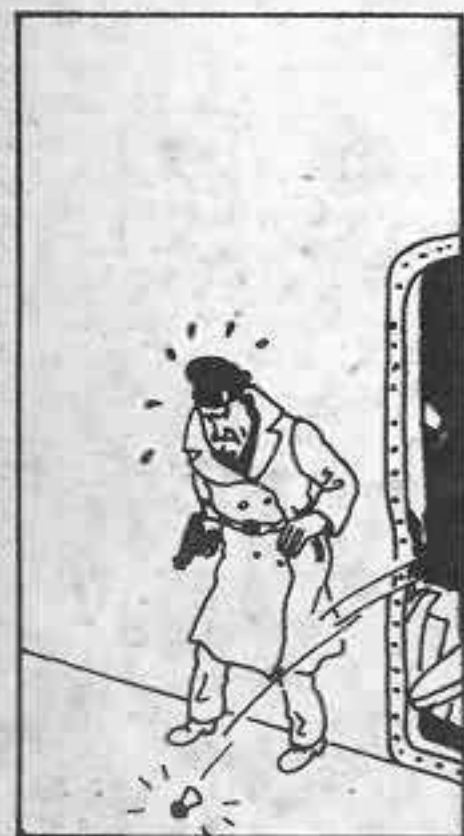
















快! 快回去……



大副先生，我小心地看守着这货舱，但没有料到他躲下面的小间里……

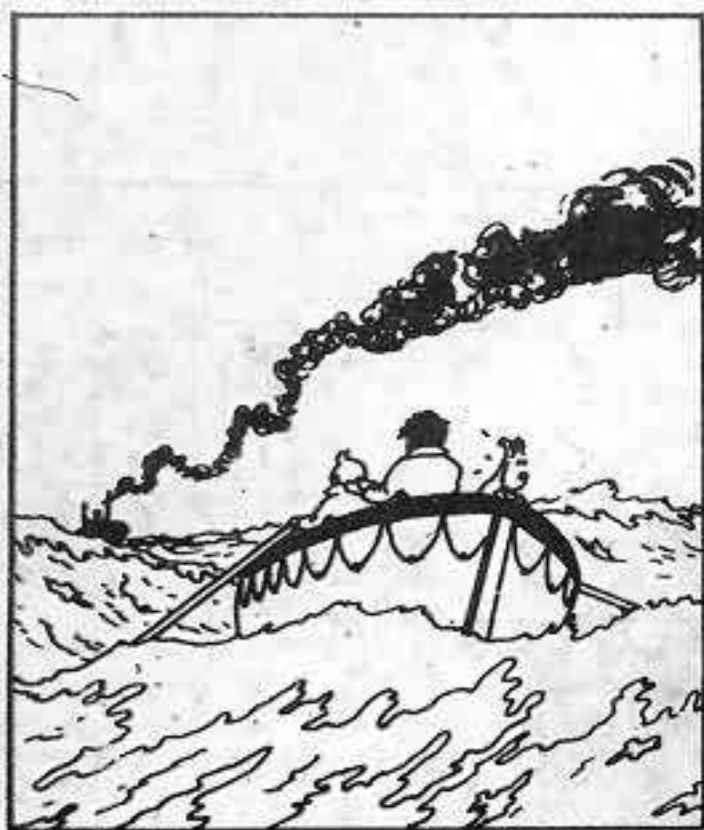




大副先生，我刚发现  
电报报务员被人用绳子  
捆起来了，嘴也被塞住  
了……



真是怪事！大副先  
生，救生艇失踪了！



终于天亮了，目前我们是安全的。卡拉勃特扬号货轮已消失在地平线下了……

可是还有困难呢！我们现在离开西班牙海岸有六十英里，我们一定要节省体力。你睡一会儿。然后我睡觉，你来划船。

好的。



天啊！我好口渴啊！又这样冷……



我记得，这里有一桶清水，还有饼干……



咦！还有一瓶  
甜酒呢……



可是我发过誓，不再喝酒了，  
我一定要遵守誓言！



但我只喝  
一小口……



也可以暖和  
一下身子啊！



真妙啊！现在我  
一点儿也不觉得冷了。



现在，我再  
喝一口……



我把它丢掉吧……



嗨！瓶子已经空  
了……







这个可怜的小伙子，  
他已经睡着了！

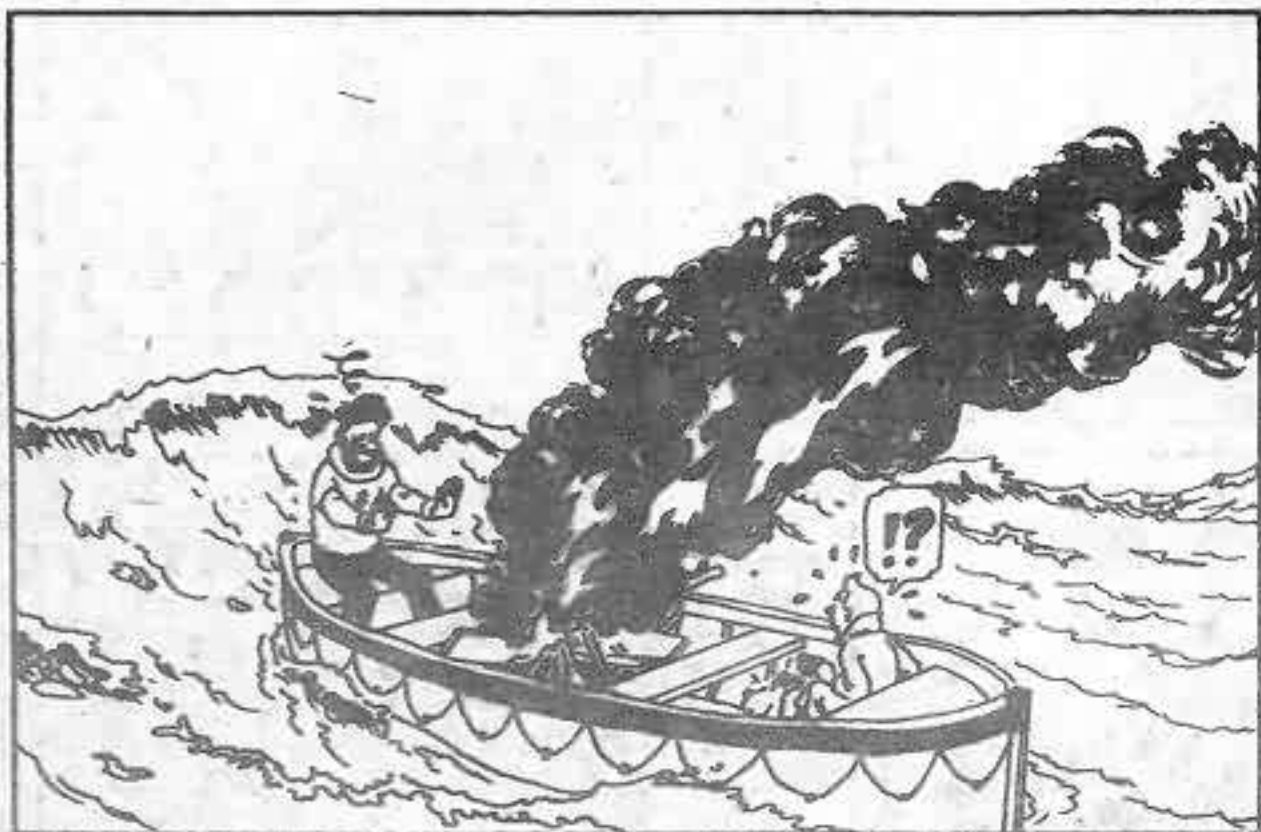


他一定非常冷吧……！



啊！我有个好主意……。





我们的桨！你把我们的  
桨烧了，你发疯了吗？……



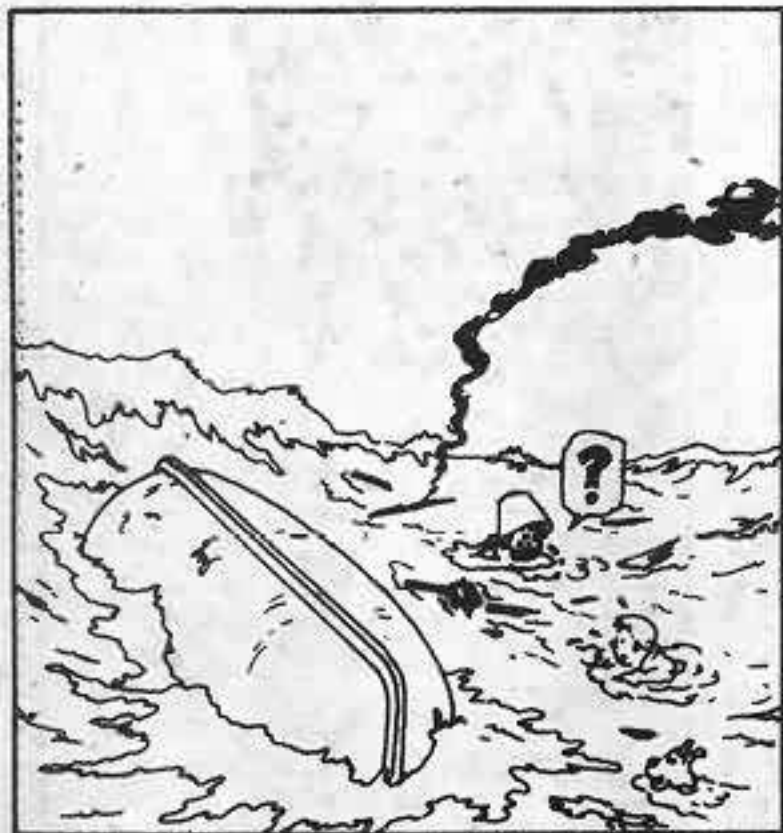
啊！这里有一  
只水桶，可  
以打水灭火！

如果你动它，我饶不了你，你这个小坏蛋！



放下水桶！你这个多管闲事的小家伙！





啊!我干了什么啊!  
天啊!我是怎么搞的  
啊!

你把一切都  
弄糟了……



我真抱歉，我真是对不起  
你!我是一个可怜的人，我  
把箱子里的甜酒都喝掉了，  
我真抱歉!……

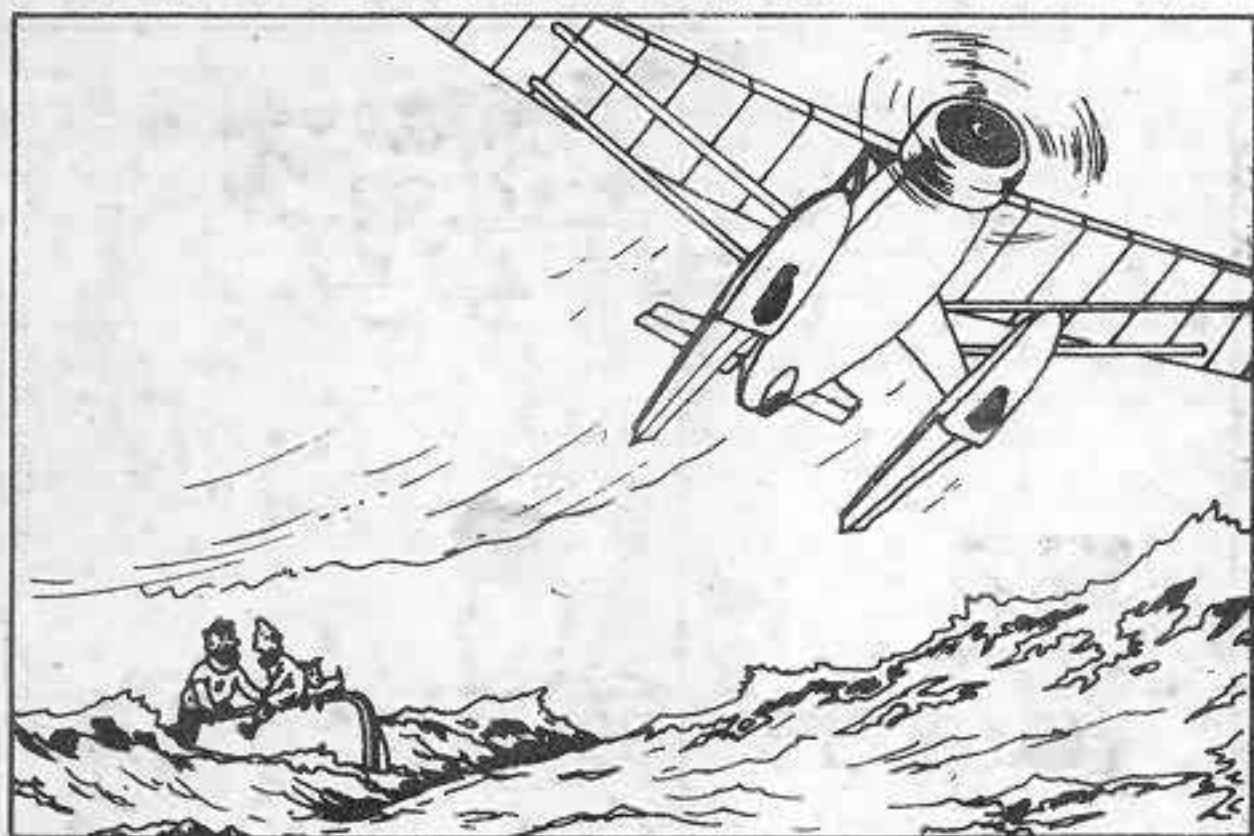
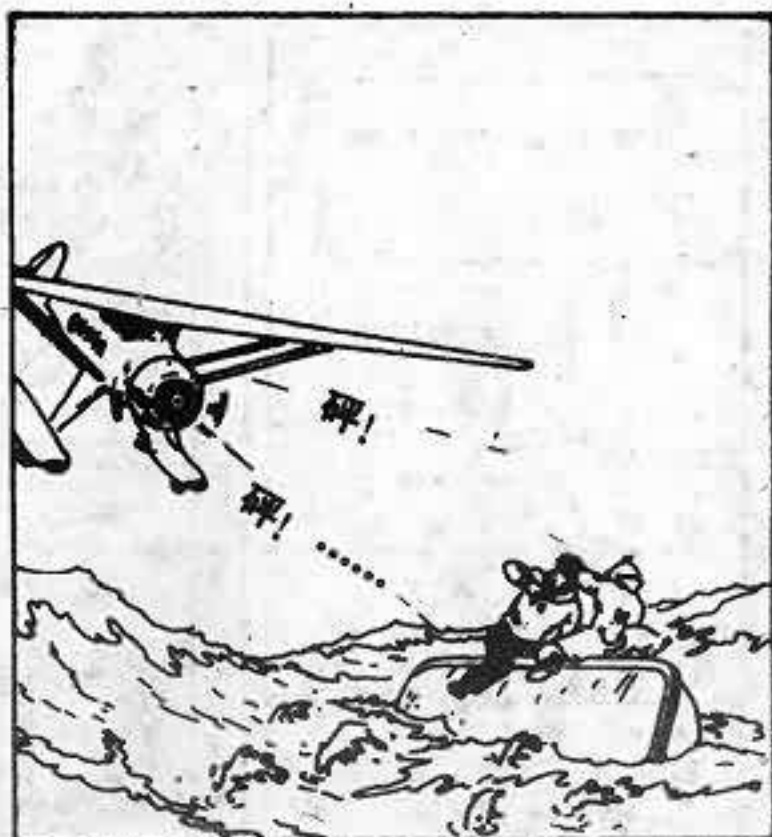
别出声……!



一架水上飞机!  
我们得救了……

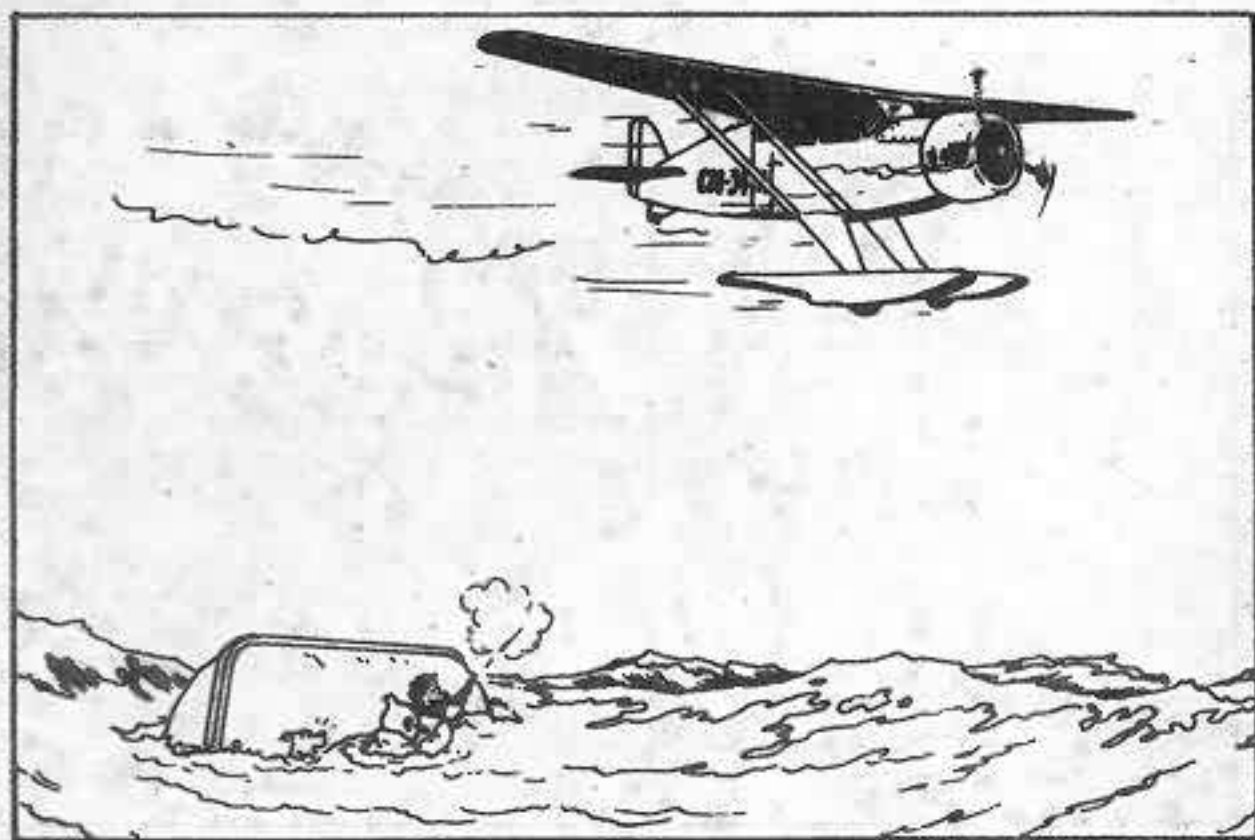
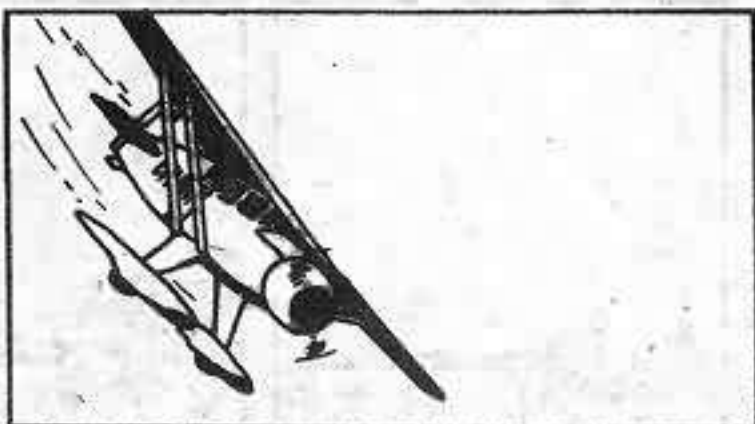




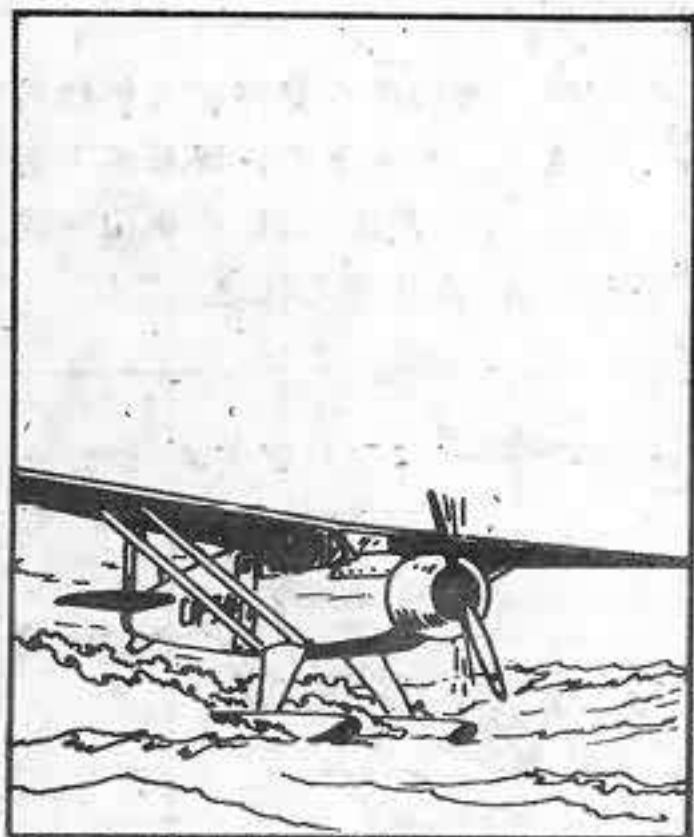


你们这些畜生！猪  
猡！胆小鬼……

注意！他们  
飞回来了……

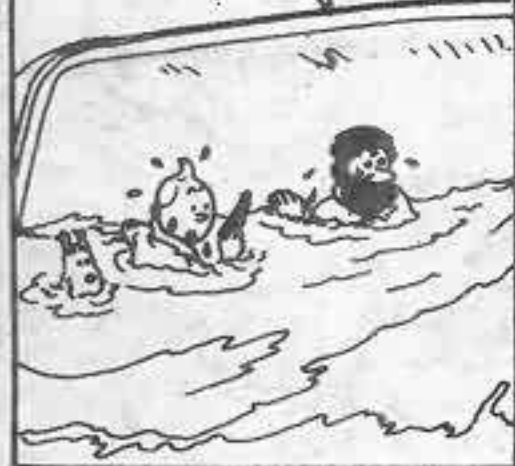


好极了！太妙啦！正打在飞机的正中。



飞机的发动机停了……

瞧！他们爬出飞机了……



我们还算有运气！飞机只被击中了一颗子弹，发动机的导油管被打断了。但不要紧，费不了多少时间就可以修好的。

你修理，我监视他们……



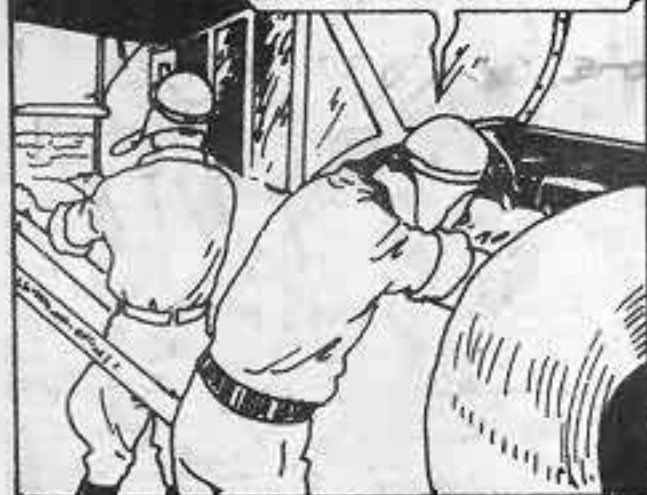
瞧，他们两人都站在飞机的同一边上。我跳下去，潜在水下游泳，尽可能靠近他们。在他们发现我以前，我就到飞机边上了！

你这样做是不行的……

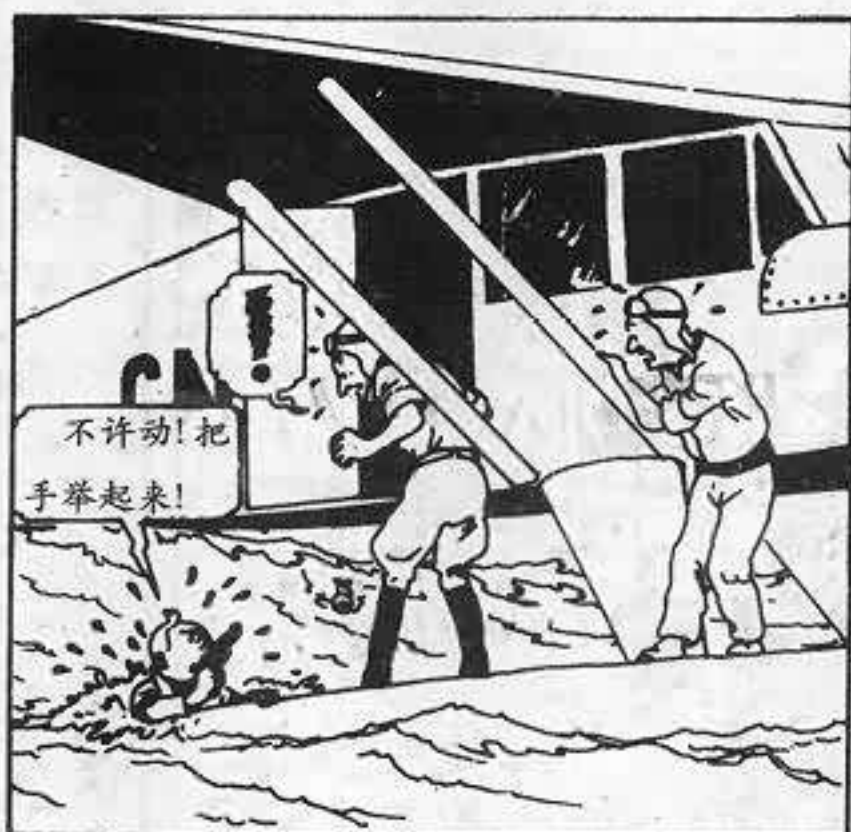


修好没有？

差不多就要修好了！







回过身去……  
不许乱动！我枪  
法是非常准的！



他成功了！多好的小伙子啊！



好！你去找些绳子把  
这两个家伙捆起来。



把他们捆起来？为什  
么？干脆把他们丢到海里  
算了，他们那么恶毒地向  
我们射击！这些匪徒！

我懂得。可是我  
和你不是匪徒啊！  
去吧！船长，把他  
们捆起来吧！



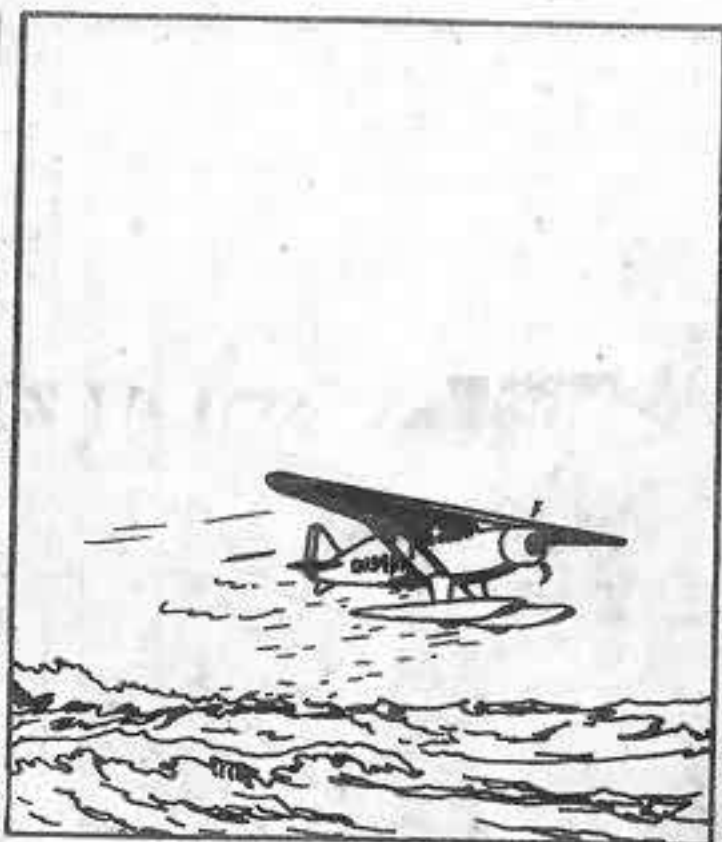
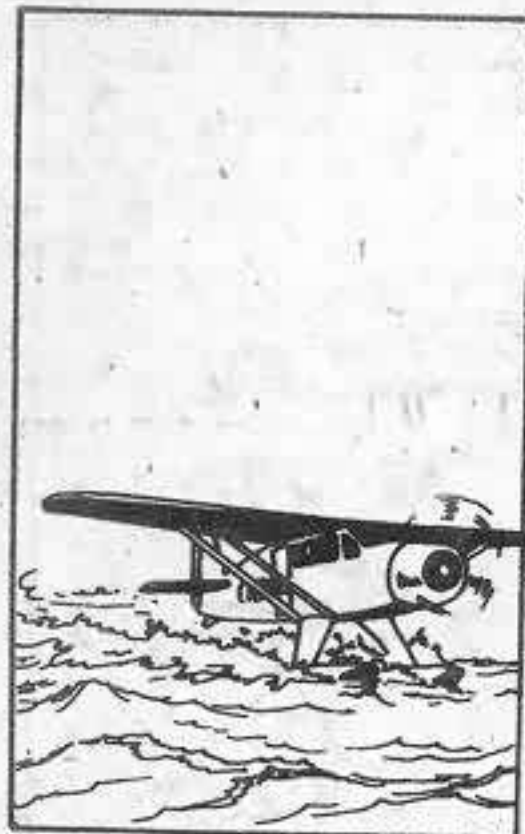
好，你们老实说，是谁指使你们干这坏事的？

啊！怪不得你假装慈悲，原来你想从我们嘴里知道情况！告诉你，我们什么也不会说的。



那随你们的便。只要等警察来对付你们的时候，你们什么都会说的！

喂！你能驾驶飞机吗？……



你有把握吗？我们现在是向西班牙飞吗？

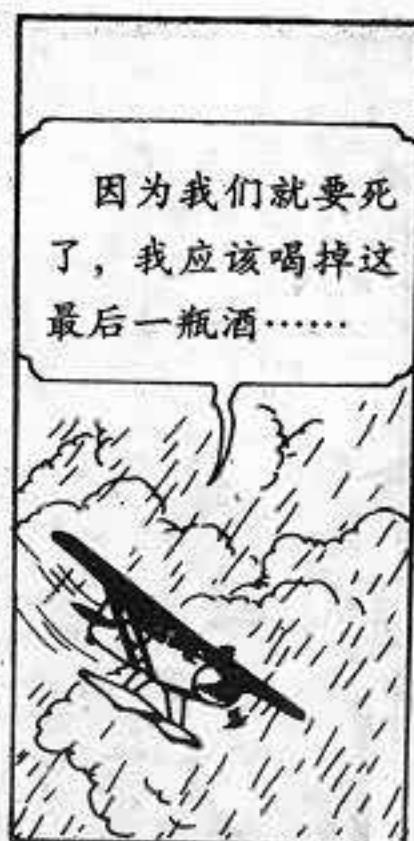
是的。但是要看一下我们能不能飞到那里，气候很不好！



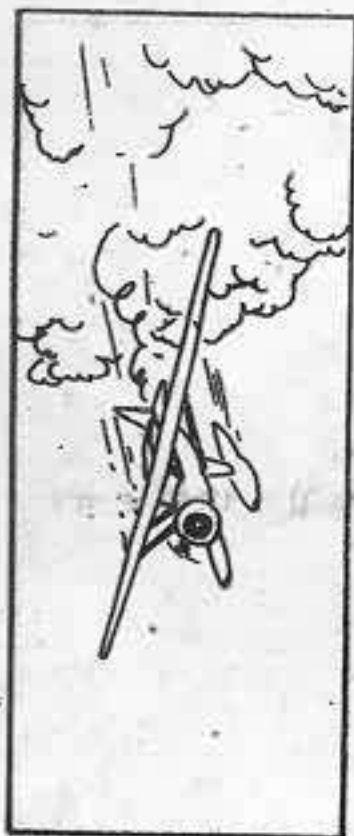
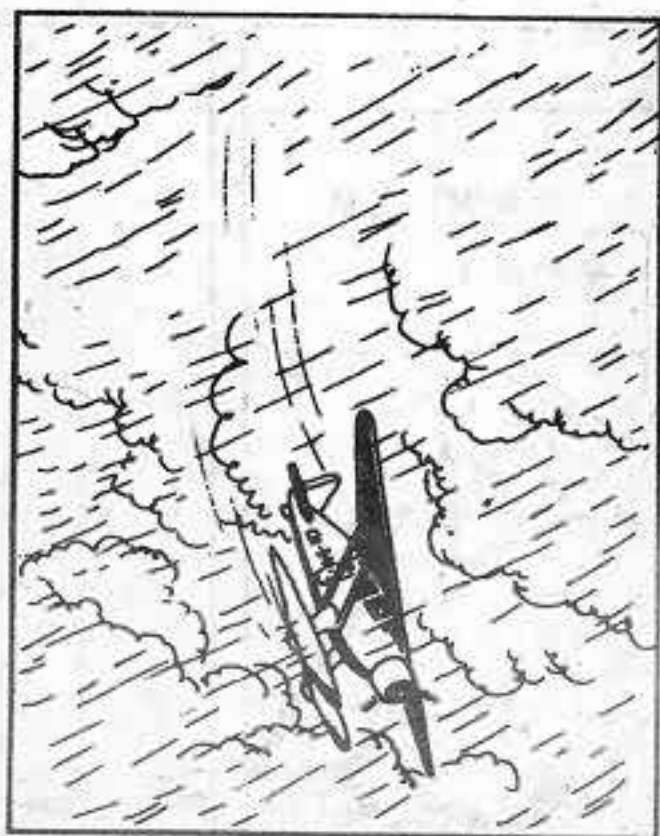
天啊！多可怕啊！  
我们逃不了命了！



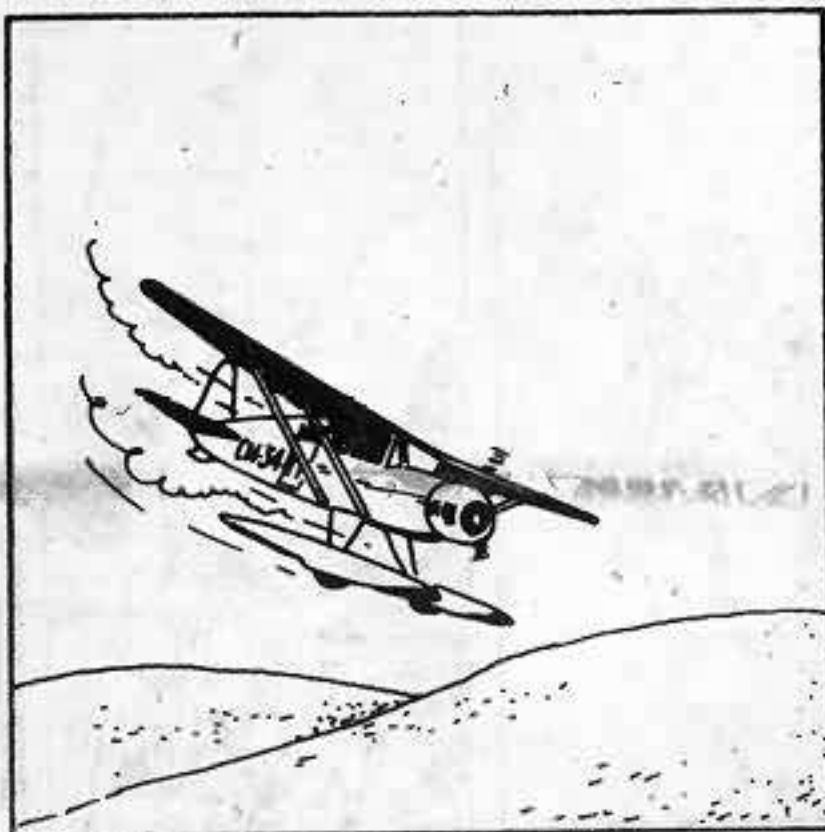
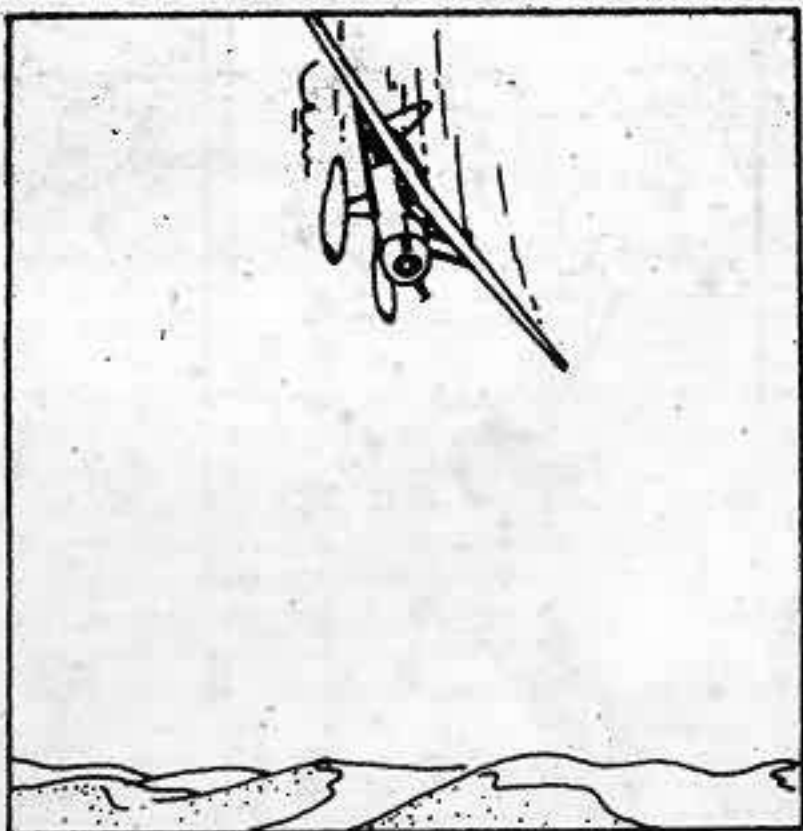




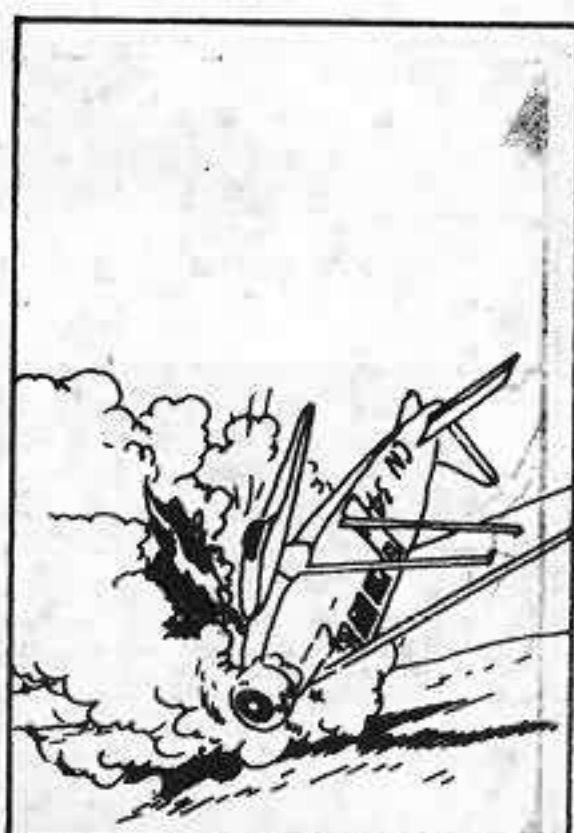
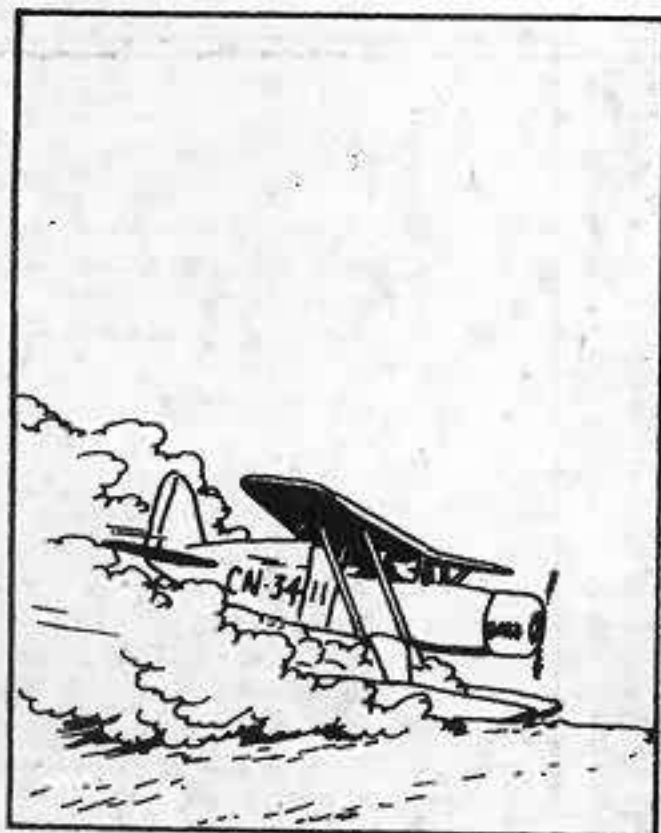




救命啊！飞机  
要坠毁了！















是骆驼骨头!

骆驼?可是西班牙  
是不产骆驼的啊!



真糟糕,这里不是到了西班牙,  
我们在撒哈拉沙漠的中部……

在撒哈拉沙漠的中  
部!那么,死在这里的  
动物都是因为……



……当然啦,都  
是因为渴死的!

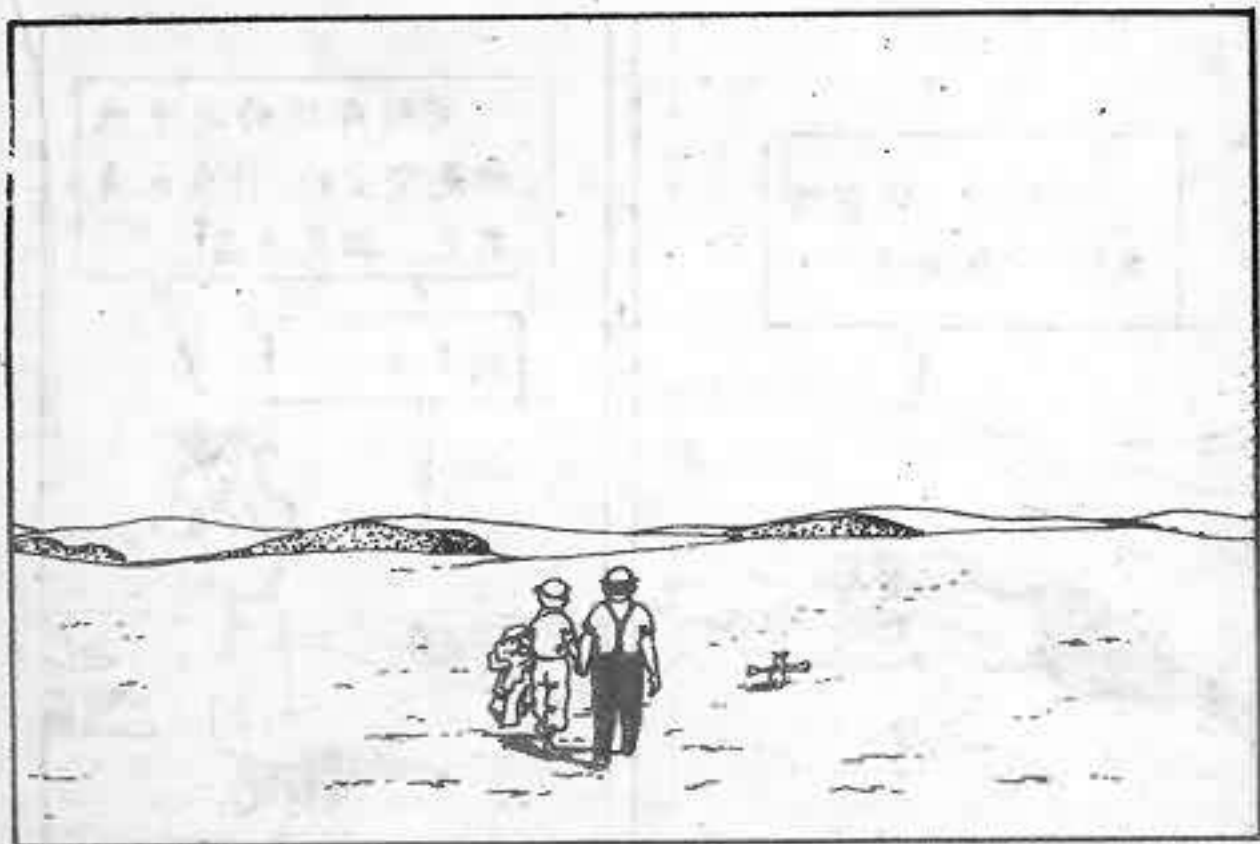


怎么啦!头晕了……

这里是干渴世  
界!干渴世界啊!







让我喝一些吧! .....  
我忍受不了啦.....

船长, 鼓起勇气!  
我们到那边沙丘的  
荫凉处休息一下。



就在这里躺一会  
儿, 你会恢复过来的!



丁丁……你在哪里？……我要喝……

直到那边的地平线都是空空的，什么也看不见。都是沙漠！

我要喝……





我不知道怎  
样才能走出这  
个大沙漠!



一瓶香槟酒!我把它打开!



这个该死的瓶塞子，  
它不愿意被拔出来!

你这畜生!我  
要给你一下子!





多谢你! 白雪!

我只是做了  
我能够做的事!

我们不能再这  
样干了! 我不是你  
想象中的香槟酒!

我要喝……



瞧……! 那边有个湖  
……! 水……! 水……!

站住! 站住! 那边是  
沙漠的幻景!

水……! 水……!









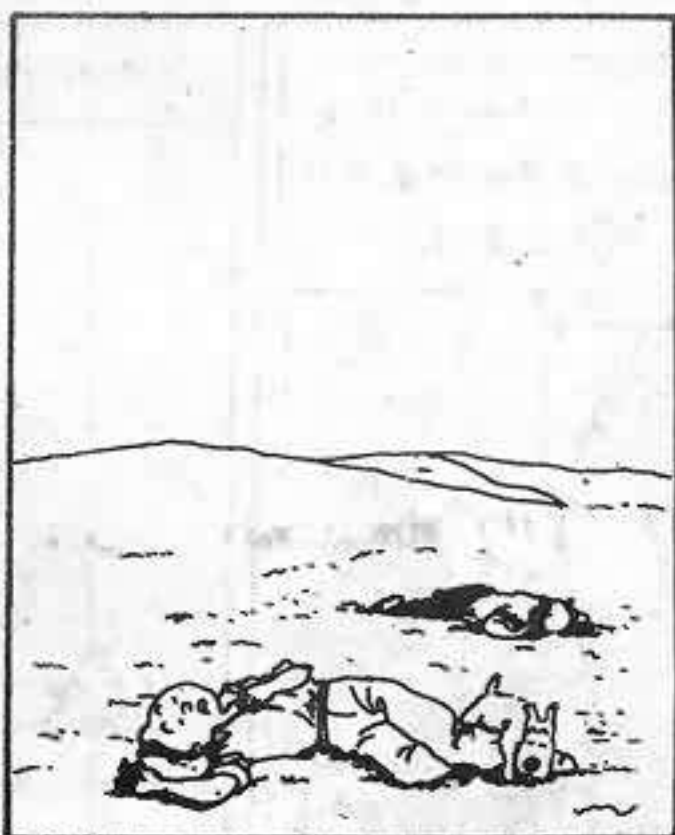
我告诉你这是  
沙漠里的幻景呀！  
那边没有湖。

可是我看  
到有湖啊！



几个小时以后……





啊!这是一瓶酒……

你在哪里见到有酒啊?

我要把酒瓶的塞子拔出来……



我听到你在喊“救命”，是不是你叫了?



唷！我做了一个可怕一恶梦……



我在什么地方？……  
出了什么事？……

你跟我来，去见上尉先生。



先生，那位年轻人，他来了……

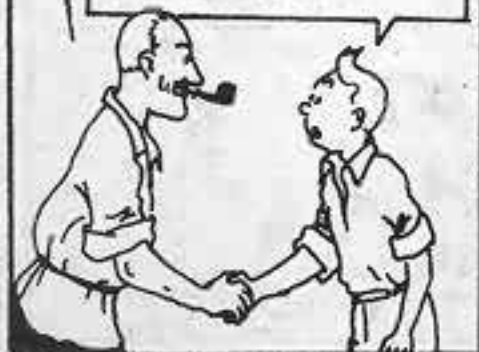
啊！你来了！  
请进来，我很高兴见到你已恢复了健康……





我是德尔考脱上尉，我是阿富汗前哨基地的指挥官。

你好啊！上尉先生，我的名字叫丁丁，可是我怎么……



……你是怎么到这里来的吧？  
……昨天中午，我的队员发现了在南边的地平线上有一个烟柱，我想到可能是一架飞机，我就派了一个巡逻队去侦察。他们看到了你经历的情况，后来发现你在沙漠里失去知觉，就把你带到这儿来了。

噢！他们也发现我的朋友了吗？



他就在这里！……请进来，请进！阿曼特请你拿三只玻璃杯和一些饮料来……



看来，烟柱是那架飞机造成的，是不是？

是的，那飞机坠落下来的时后，飞机翻了个身，就起火了……



谢谢，我不喝酒的。

真的你不喝酒吗？



喂……！上尉先生，  
我，我也不喝酒……  
我从来不喝酒……

你也不喝酒？……好，  
那我就不勉强你了……



你救了我们的性命，上尉先生，如果没有你和你的骆驼巡逻队，我们会渴死在沙漠里了。

所以你们应该和我喝一杯啊！好，现在不说这些，请告诉我，你们怎么会到这个荒僻的地区来的？



……最新消息，昨天发生的风暴造成了很多船只失事，塔加尼卡号轮在维柯附近沉没，但全部船员被救起。犹比德号商船搁浅了，船员无伤亡。



商船卡拉勃特扬号发出了告急电报，贝拿勒斯号轮立即赶去援救，但在那个地区整整寻找了一夜什么也没有找到。既没有发现卡拉勃特扬号船体，也没有发现这船上的任何东西。人们认为卡拉勃特扬号和全体船员都已经沉没……



这消息真可信?! 你认为如何?

我也一样! 但是卡拉勃特扬号不是一只小船，在沉没之前船员们会来不及放下救生艇? 这是无法相信的!

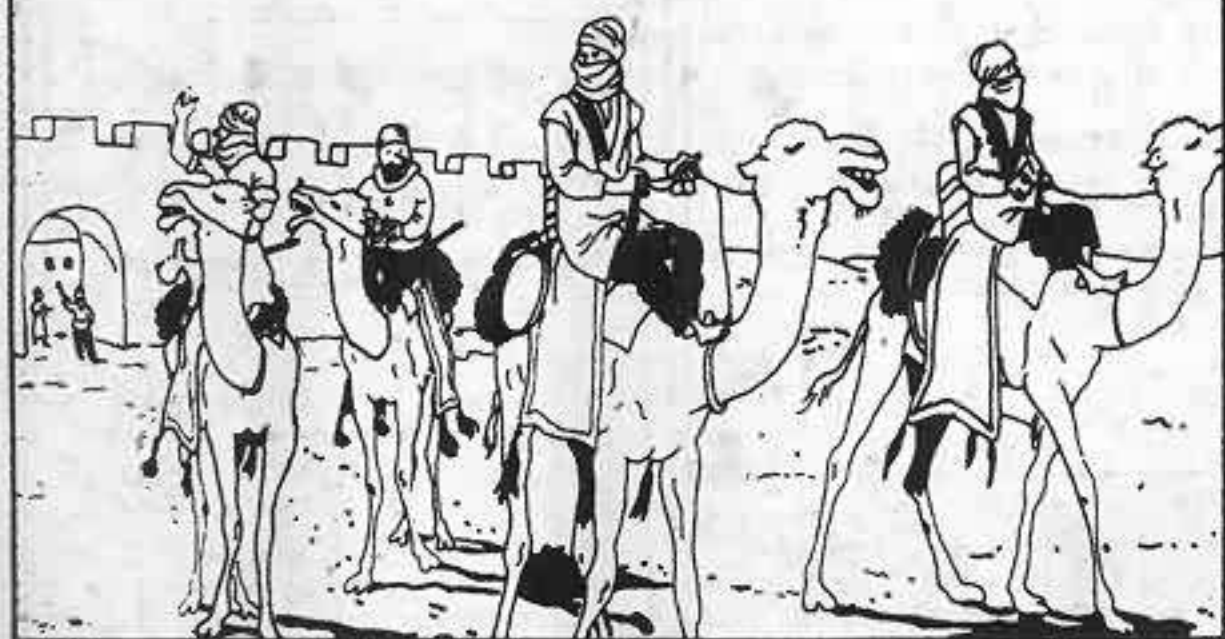


我也是这样想的，上尉先生，有没有办法让我们今天就离开这里? 我非常急迫地希望尽快到达海港，我告诉你是什么原因……

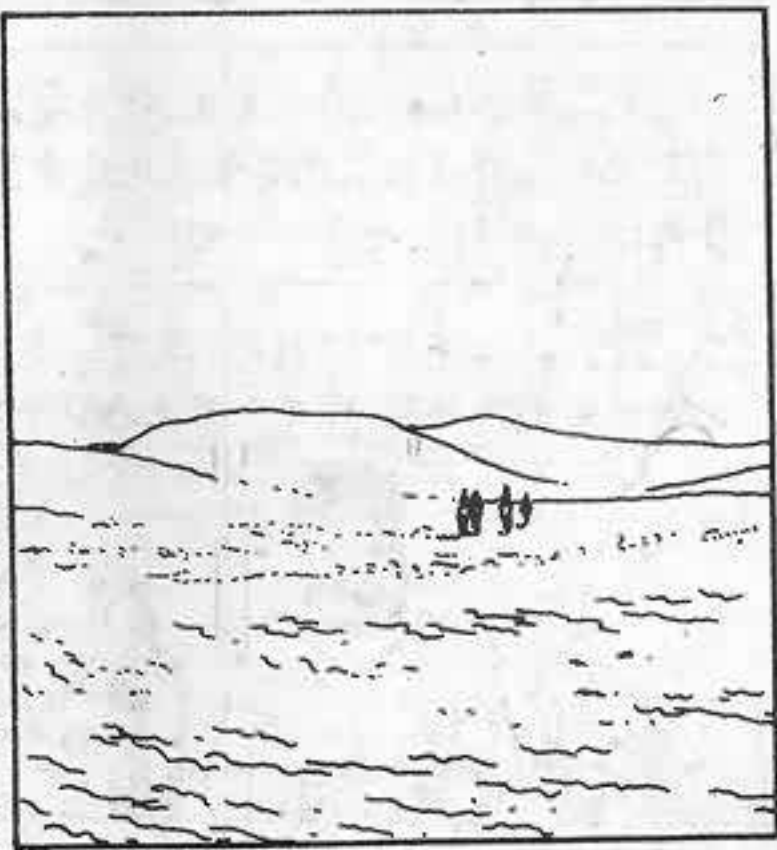
你这样急吗? 好的，我可以办到。我派两名向导陪你们就行了，近几个月来在这个地区是很安全的。



两小时以后……



真主保佑他们……





第二天早晨……

上尉先生，这是刚才收到的电报……

谢谢你！

特急电报！

据报告在铁明附近有二十名阿拉伯武装匪徒向凯富赫地区的维尔斯移动。请速派巡逻队。

啊！匪徒向凯富赫地区的维尔斯移动。丁丁和他的朋友正要通过那个地区啊！

阿曼德，你快通知主任到我这里来。还有，你见到昨天放在这桌子上那瓶酒没有？

先生，我没有见到啊！

我可以好好喝酒了！没有人看到我拿了那瓶酒！



瞧！前面是凯富赫地区了……



亲爱的朋友，为你的健康干杯！





快！快下来，到沙丘后面隐蔽！



可是，上尉先生说过，这一带很安全的呢！

这些匪徒！



他们会受到惩罚的！



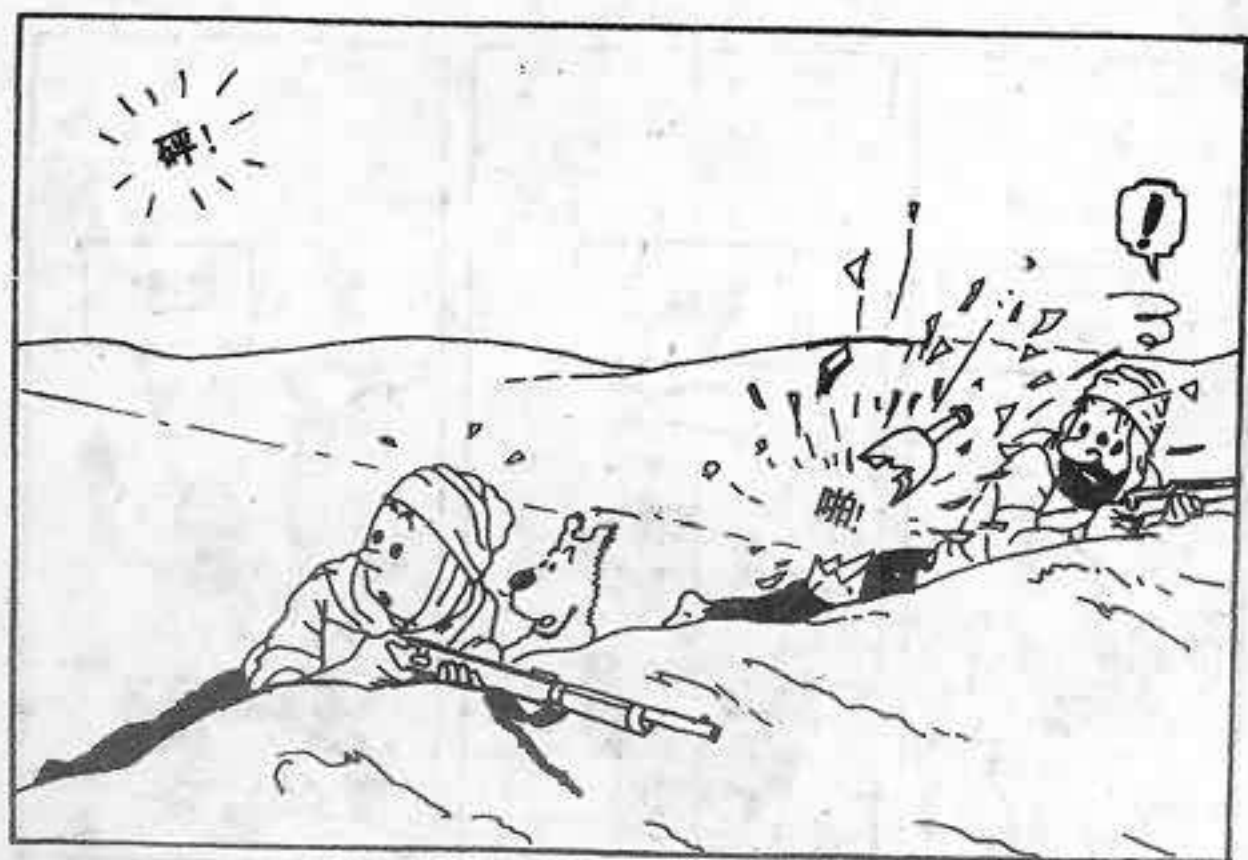
我现在都准备好了，让他们过来吧！















野蛮人！讨厌的家  
伙！坏蛋！异教徒……



醉鬼真得到  
上帝保佑！他没  
有被枪弹打死，  
真是奇迹！



笨蛋……，野蛮人……！匪徒！



懦夫……！猴子  
……！寄生虫……！



真怪！他  
把这帮匪  
徒骂跑了！

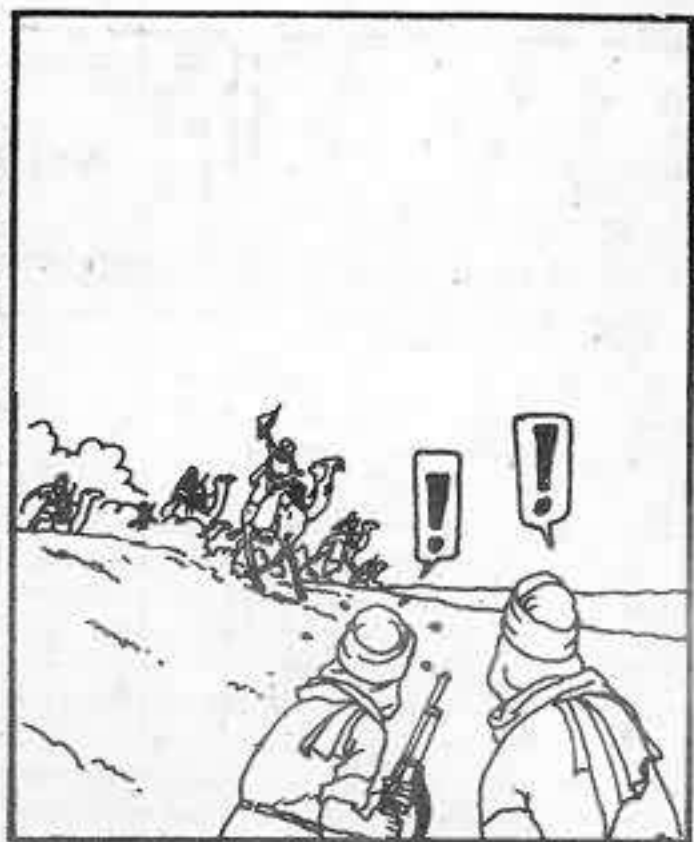
如果你们敢回来，  
我叫你们尝尝  
我的枪托的滋味！



船长，你干得真好  
啊！太好了！



如果这帮匪徒执迷不悟，那我就要给他们厉害看看……但他们逃得比兔子还要快！只有一个家伙，在我后脑勺打了一下，这个强盗！



冲啊！冲上去！抓住他们！

这不是上尉吗？



这样看来是上尉把他们赶走了，而不是我……

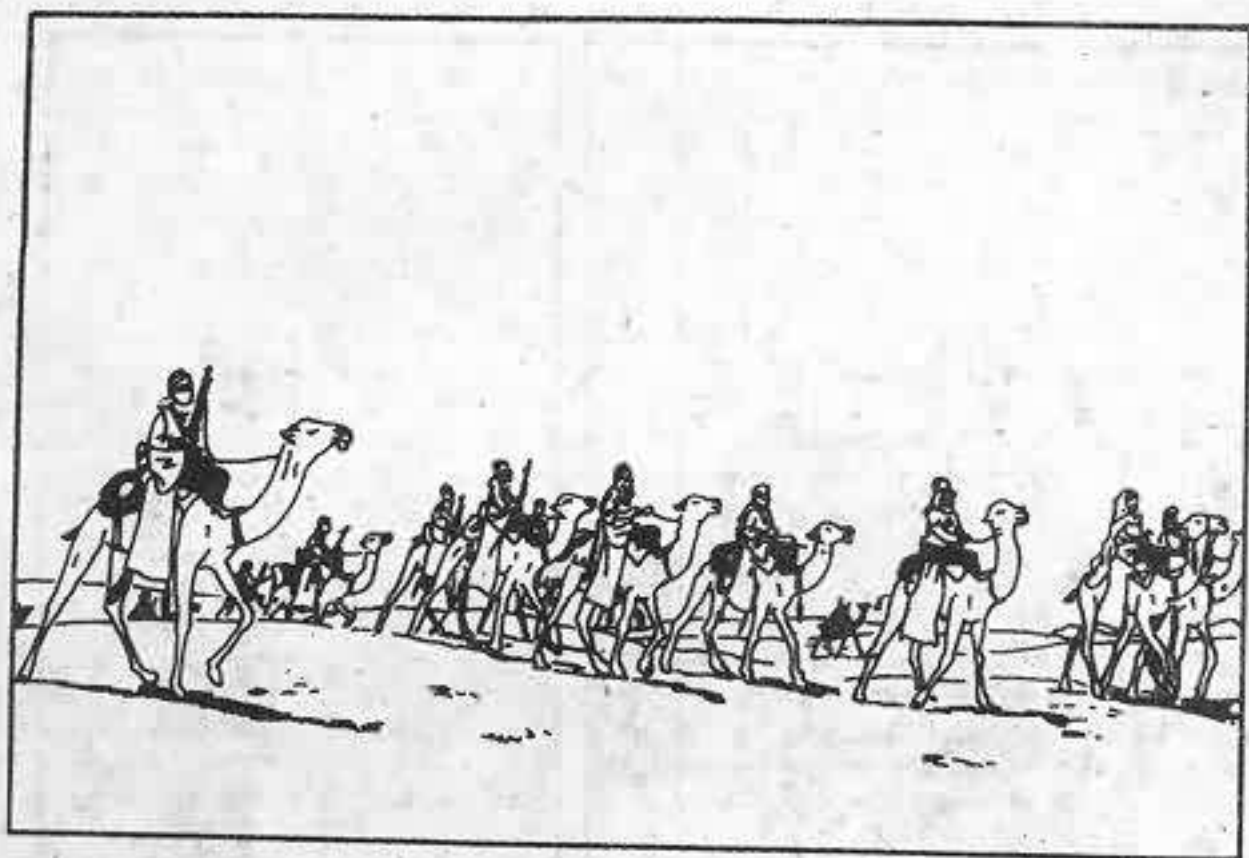
我们来得正是时候，是不是？

太及时了，上尉先生，但你怎么会来的？

我告诉你，今天早晨我得到一个电报，告诉我在凯富赫地区发现匪帮，我就立即赶来了……

现在让士兵们把抓到的匪徒押回去，我陪你们一起向北方出发，以免再遇到这种危险！





经过几天的旅途，丁丁和船长已抵达摩洛哥的大港口——倍格赫……

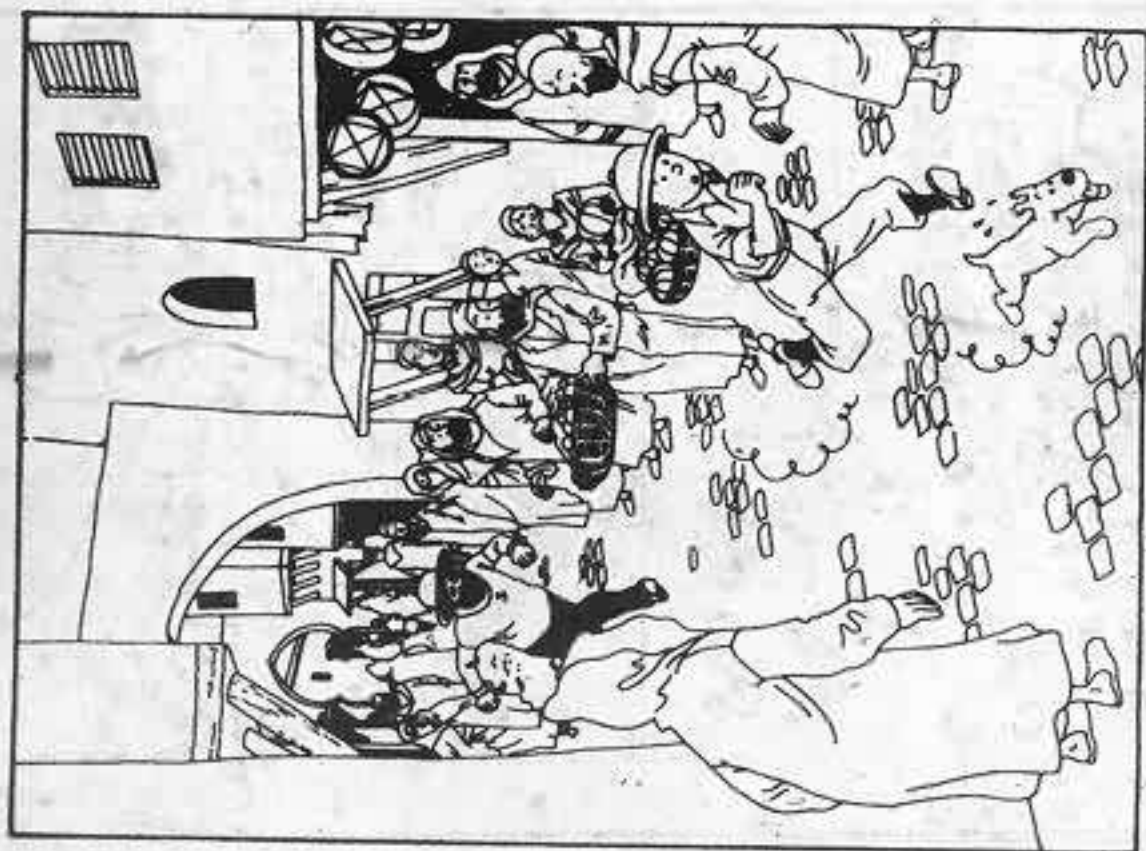


首先我们去访问港口主任。可能他会告诉我们关于卡拉勃特扬货轮的消息。

好主意！





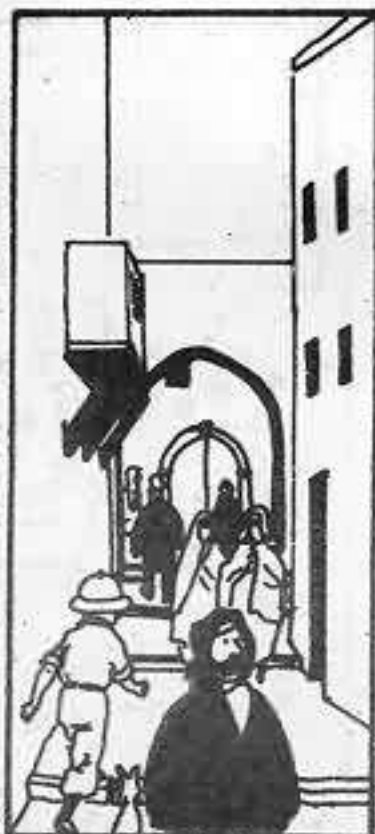








都是这些  
家伙！现在  
我找不到丁  
丁了，我该  
怎么办呢？



要注意，不要让他跑掉了！



现在怎么办?……他肯定是跑到这里的一所房子里去了。但是哪一所房子呢?我可以认出他的!好,我再来。



我应怎样才能找到丁丁呢?



现在最重要的事是要找到船长,我希望他已直接到港口主任的办公室,而且在那里等我。

现在我应该到港口主任那里去了!喂!我要付帐……共多少钱?

一共五个法郎。

?





真丢脸！我的钱包  
被人偷走了，肯定是  
他们偷的，这些坏  
蛋！……我的钱包！

出了什么事？



真丢脸！这里是个小偷  
的城市！我要我的钱包！



这是你的钱包。你不许  
再吵闹了！是你自己掉在  
地上的！下次不许再大叫  
大嚷闹得周围都不安静。





你回家去  
吧! 如果下次  
你再吵闹, 我  
们就把你抓起  
来! 听懂没有?

好的, 我的  
将军先生!



哈哈! 哈哈!



这就是卡拉勃特  
扬号, 警察快来! 警  
察快把他们抓起来!



警察! 警察.....!



我告诉你们，这就是卡拉勃特扬号货轮！我是这艘货轮的船长！这不是“台倍尔阿米伦号”。是他们把船名涂改了！你们把他们都抓起来！

你够了，你又吵闹了！跟我们走！



我要告诉你们这是卡拉勃行扬号货轮。船上装满了鸦片！

?



是船长啊！我必须立即报告大副！



喂！是的，是我……什么？你发疯没有？你见到船长了？你看清楚没有？他已认出我们的船了？真该死！他被警察抓起来了？好，我就来！



就在这个时候……

真怪！船长还没有来！我肯定告诉过他，我们直接到港口这里来的！



第二天早晨……

喂，港口管理局，噢！你是丁丁……你问阿道克船长？没有，我们还没有见到他。



我真不知道该怎么办了，他肯定出事了，我到警察局去问一下。



警察局



阿道克船长？他刚走还不到五分钟。昨天晚上把他留在这里了，因为他扰乱本市治安。他离开这里时候，说要到港口主任的办公室报告一件重要的消息，你快赶去就能见到他了。



重要的消息？是什么消息呢？



他就在前面……！





卡拉勃特扬号  
货轮就在这里！  
如果我把这消息  
告诉丁丁，他肯  
定要大吃一惊！



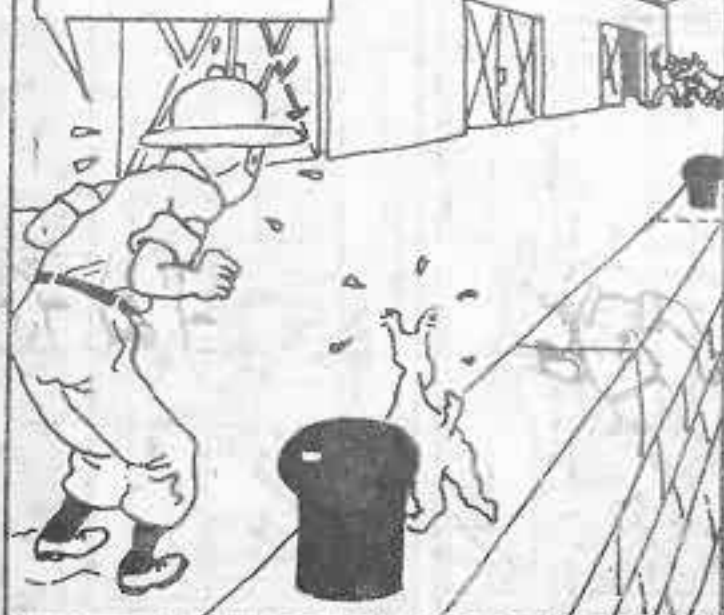
甯，我的鞋带散了。



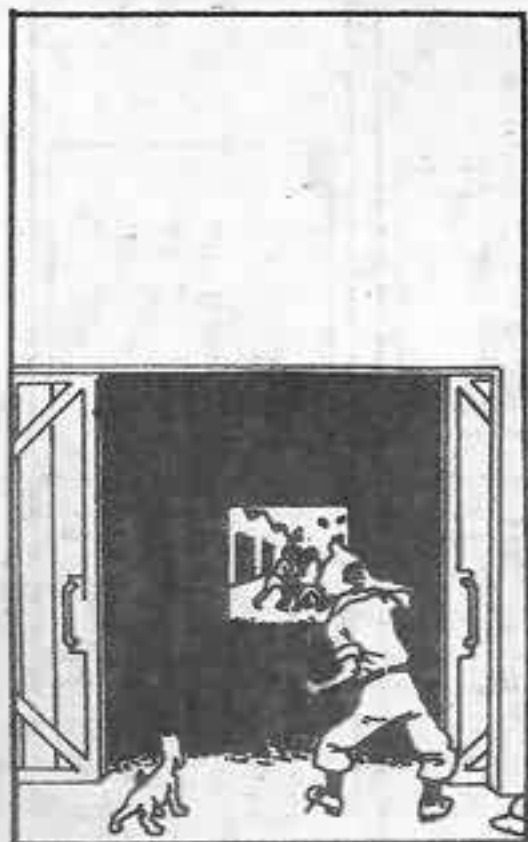
救命！救命！



有人把船  
长抓起来了！







是发动机的声音!  
……肯定是辆汽车!



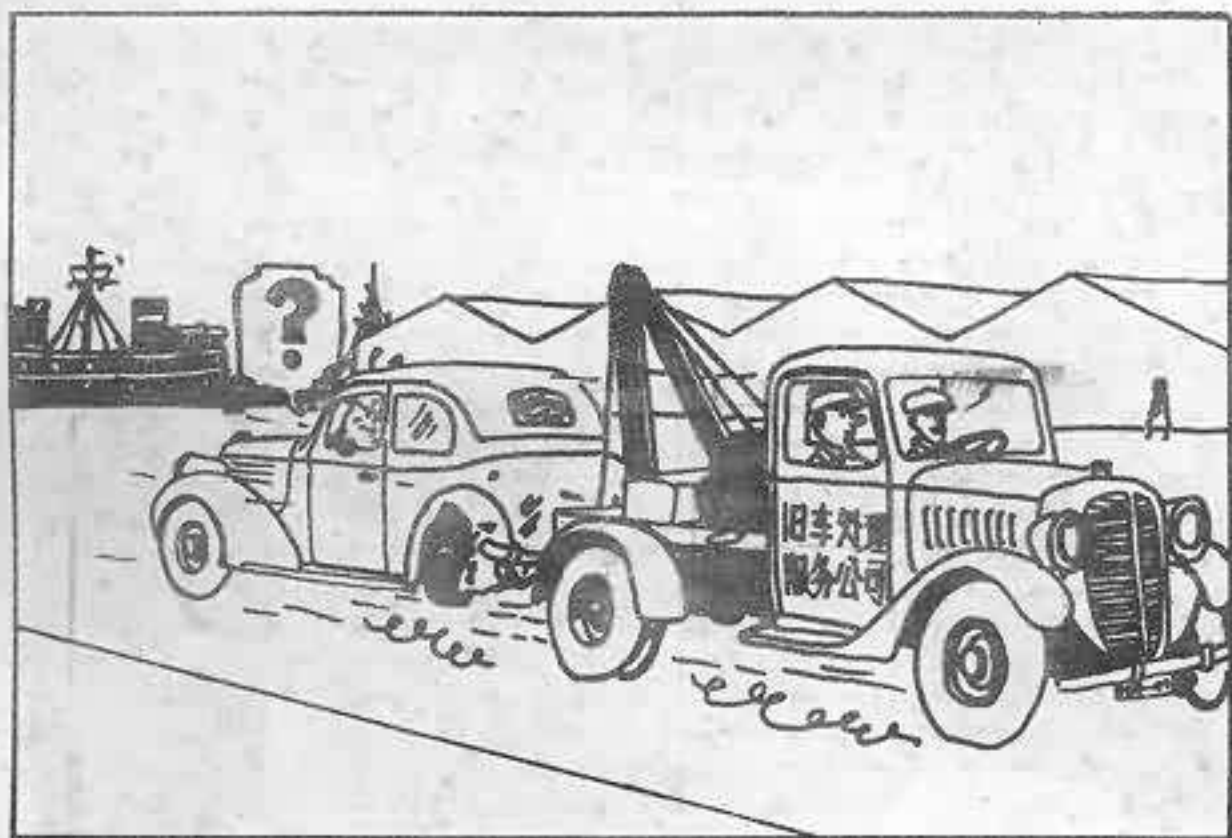
还有一辆汽车，我要抓住它！我一定要尽一切可能把船长救出来！



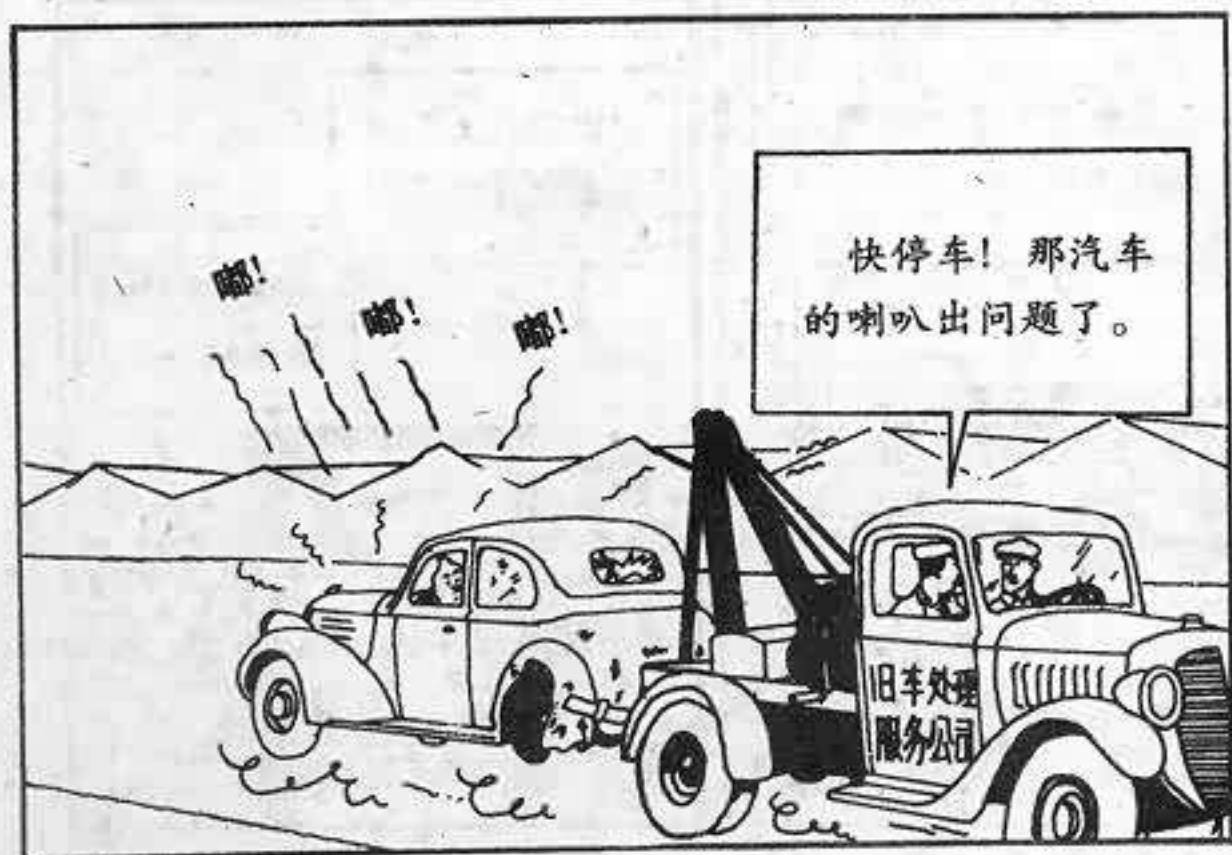
先发动马达，再加速！



怎么啦！车子怎么往后退！





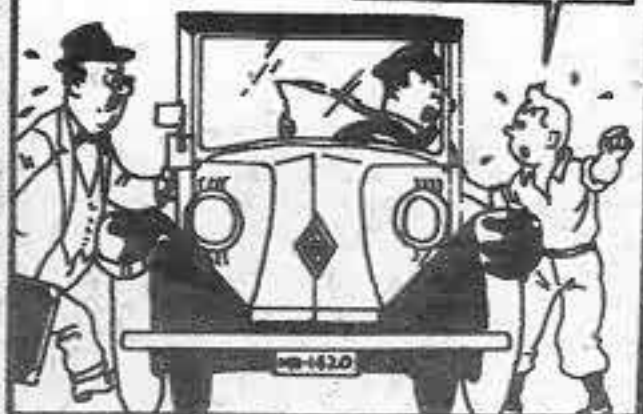


有救了!……有辆出租汽车!



出租汽车! 我要去火车总站!

快! 快追前面那辆汽车!



年轻人, 你还是下车吧! 我比你先上车的!

请你原谅, 先生! 我比你早上车!



我亲爱的先生，我不习惯和毛头小伙子争论，你马上下车！我必须在十五分钟内赶到火车总站！

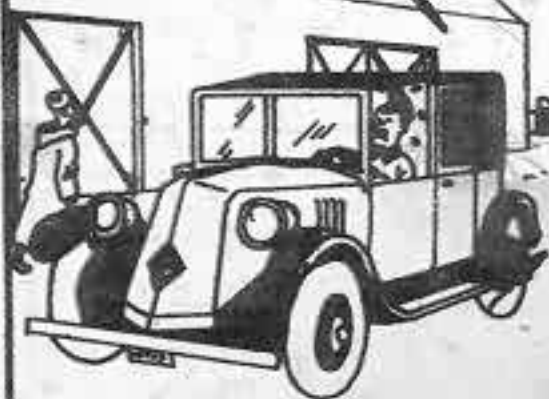
可是我必须马上到医院去！



……因为我刚被这只疯狗咬了！

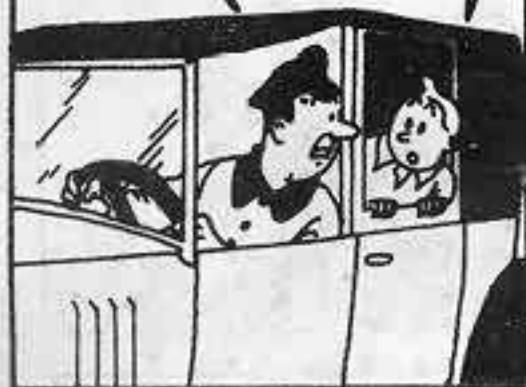


司机，快赶上前面的汽车！



先生，前面哪一辆汽车？

那一辆汽车！天啊！他们又跑掉了！



现在只有回到那条小路去找，在那我曾遇见过卡拉勃特扬号货轮的大副。



我应该先穿一件阿拉伯人穿的衣服，不然要被他们认出来！



啊！这里是卖旧衣的铺子……，可是，可是看来我不会看错人的！





我的老朋友！侦探杜邦兄弟！

太好了，丁丁，你平安无事，我们已经不指望在你活着的时候还能找到你啦！

尽管我们化了装，但是，丁丁能够立刻把我们认出来，真了不起！

请你告诉我们，你在那只卡拉勃特扬号船上遇到什么事情？当我们得到你发的电报说：“在卡拉勃特扬号船上被绑架，现已逃脱。船上装有鸦片。”我们立刻拟定了行动计划赶到倍格赫港口。

……因为这是卡拉勃特扬号第一个靠岸的港口。后来我们听到这条船已遇险沉没。丁丁你能肯定这船上装有鸦片？

我可以完全肯定。这些毒品是用罐头包装的。罐头外面贴的商标是红钳螃蟹。

螃蟹罐头？  
我记得。

我们刚在购买  
阿拉伯服装的时  
候见到有一听螃  
蟹罐头。

是吗？我们快  
去看看！……



螃蟹罐头已不见了！

刚才还在这桌子上的  
螃蟹罐头哪里去了？



在这里，我把  
它放在橱里了。

就是这种罐头！我  
记得上面的商标。



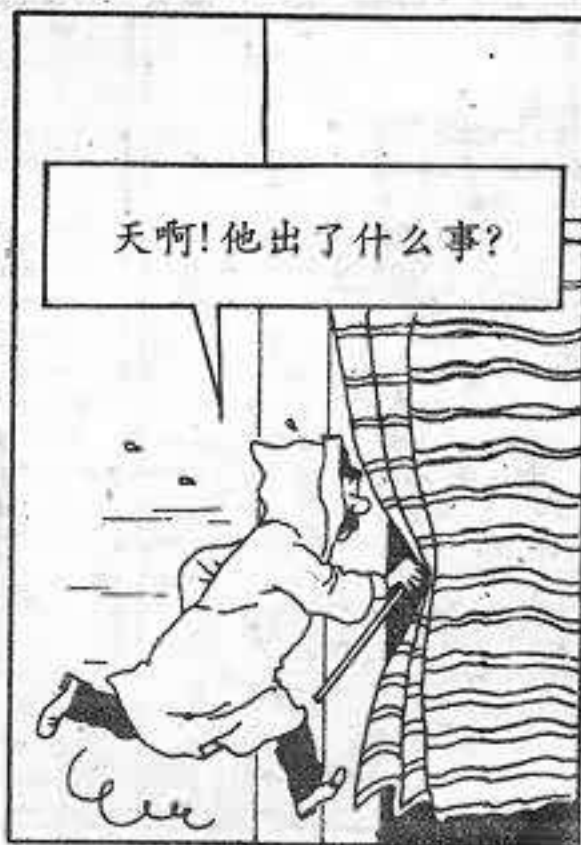
把罐头打开！















螃蟹罐头？这是从奥曼·本·萨拉特那里买来的。他是这个城的最大商人。他非常有钱，他有一座华丽的别墅，他有很多马和汽车，他在南部有很大的声誉。先生，他还有一种飞的机器呢！

真是这样吗？多谢你了！

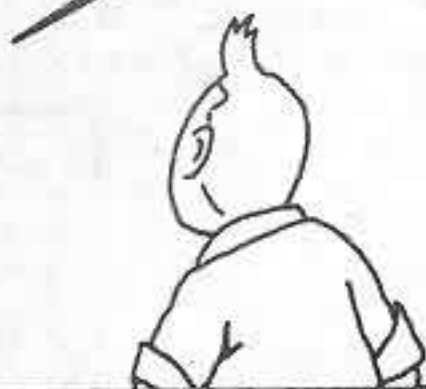


你们可以帮助我谨慎地了解这个奥曼·本·萨拉特的情况吗？在了解他的情况时，要找出他的私人飞机的登记号码。可是一定要非常谨慎小心。



我的朋友，你可以完全放心，我们遵守的原则是“决不声张”！

对，“决不声张”是我们的原则。





现在应该救船长去，我首先要有一件合适的衣服……



喂，是大副吗？……我是汤姆……是的，我们已把船长抓住了，是反抗了，但在码头上没有人，谁也没有发现我们。什么？你一小时内到这里来？好的。



就在这时……



奥曼·本·萨拉特先生住这里吗？我们想和他谈谈！



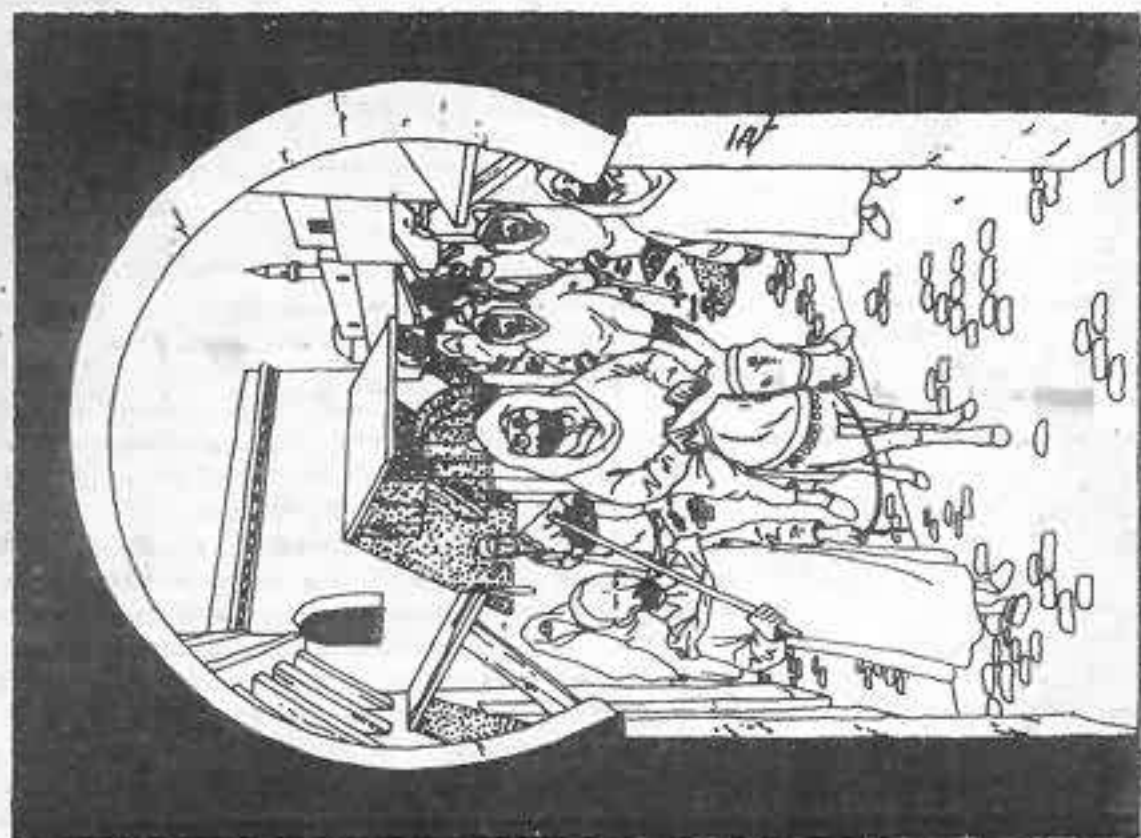
我的主人刚出去，  
先生，你们瞧，他正骑  
在驴子上呢！

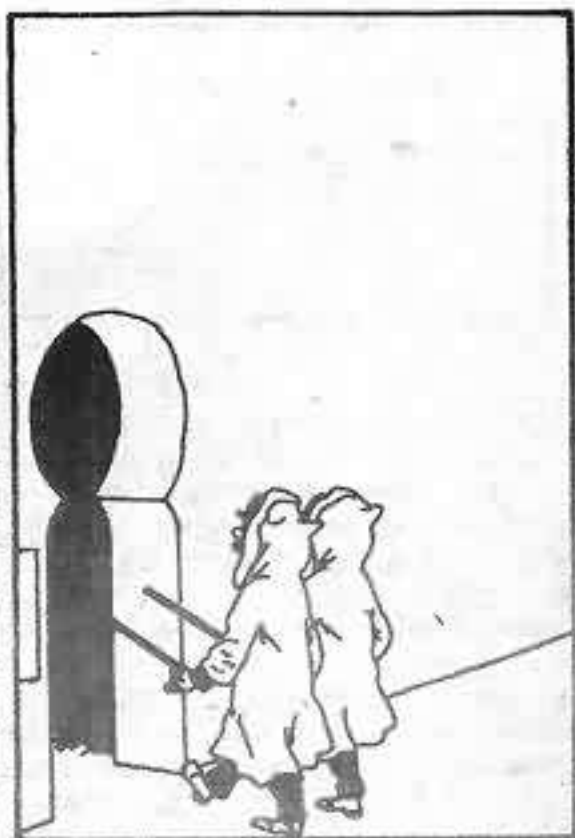
噢！这就是他吗？



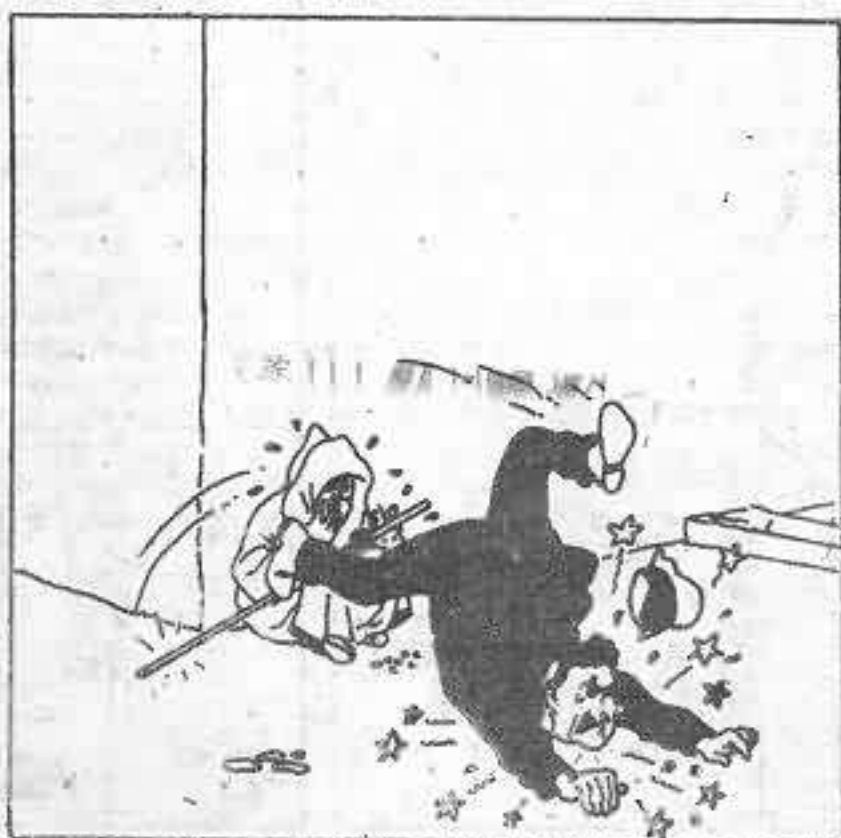
快让路！伟大的奥曼·  
本·萨拉特先生来了！

我们跟着他！





一小时以后……







这是怎么回事？



我被这些石子绊倒了……



咦！这门真狭小！



我一定要冒险跟踪他，如果问我，那我就假装是乞丐讨钱！







阿特·爱尔·特拉歇  
姆,是的,他在这里。

赶快躲到地下室去!

好!我去见他!再见!

天啊!他到  
下面来了!





他到哪里去了！……他不可能消失在空气里啊！

没有秘密通道，也没有暗门。这墙壁很坚实，那他到哪里去了呢？简直不可思议！

汪……

白雪，你把我吓了一跳！

你这个小淘气，你躲在通风口里把羊腿吃掉了！

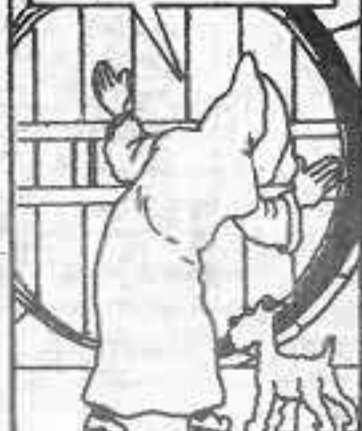
白雪,我现在要学古时候的狄格纳斯的去搜寻一个人。白雪,你听说过狄格纳斯吗?他是古希腊的哲学家。他当年是住在一只木桶里的……



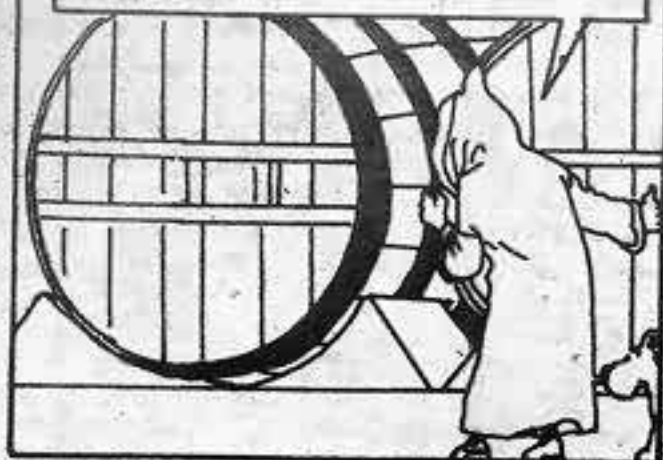
……他是住在一只木桶里的! 在一只木桶里……啊! 白雪! 我想到了, 我能找到他了!



试试这只木桶! 啊! 盖子是可以推开的吧?

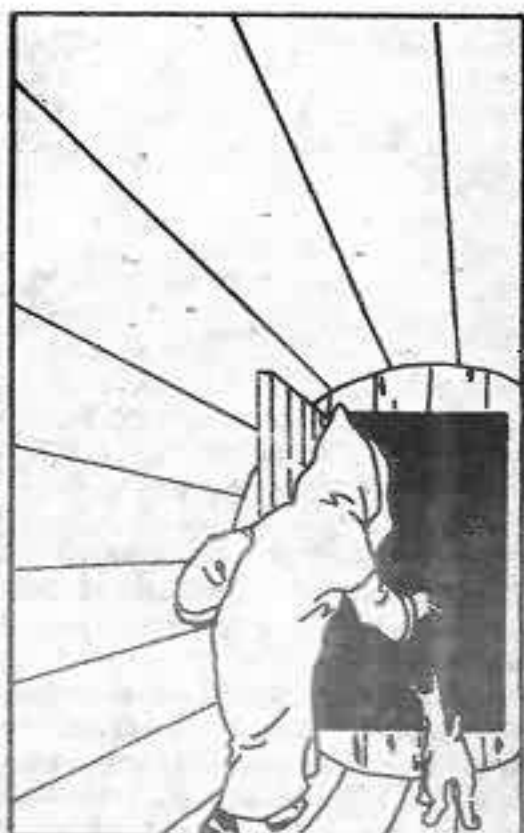


是可以推开的, 这里有合页!



白雪,你瞧……推开了!







啊! 卡拉勃特扬号货轮上  
运来的螃蟹罐头原来都在  
这里啊!



强盗!



高生!

这是船长的声音啊!

你大声叫嚷吧! 没有人能听到你的!  
你为什么还不明智一些, 快快说出来  
丁丁在哪里? 这是你最后的机会了!



我在这里!

?





把手举起来！都  
不许动！把船长的  
手解开！



丁丁! 把你的手给我  
.....快把手给我啊!



噢! 我的自动手枪!



你太慢了!



这条路, 快!













我是这堡垒的皇帝……



现在够了! 快把瓶子给我……



你这暴徒! 这是我的酒瓶! 你这叛徒! 我要报仇! 你这奸贼! 你这异教徒! 你这奴隶子贩子!











我们有一个年轻朋友，名字叫丁丁，  
他怀疑你和一件毒品案件有关系。

你认为是事实吗？萨拉特先生。

?!



在真主面前，请敢怀疑  
我伟大的奥曼·本·萨  
拉特？你们替我滚出去，  
你们这些野狗！如再不滚  
出去，我就要打死你们！



?





你这笨蛋!



你这软骨头! 你这混蛋……



丁丁!

抓住他! 抓住他!



噢, 你是丁丁! 好极了, 我的年轻朋友, 你的末日到了!

你可要小心啊! 玩手枪是很危险的呢!





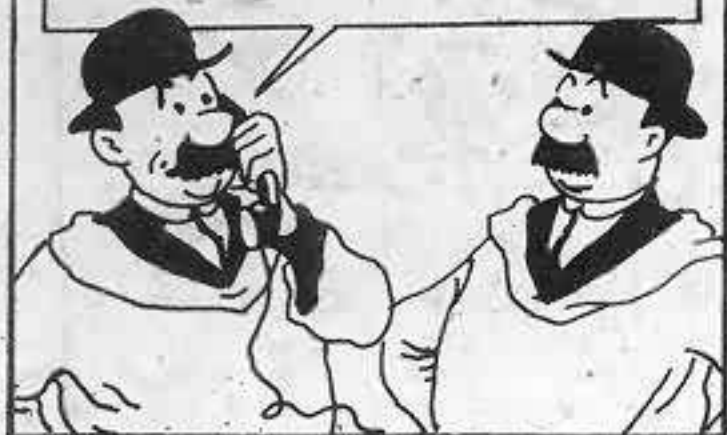
他？他清白无辜？我刚才在他的地下室里发现鸦片……你们看！



他这项练上有两只金子做的螃蟹钳子，他是这个毒口集团的头子！快打电话报告警察局。



喂！喂！警察局吗？我们是探杜邦兄弟。经过长时期和很惊险的侦察后，我们已查获一个鸦片走私集团……是的，完全是的……这个集团头子是奥曼·本·萨拉特！我把他交给你们处理！



你说什么？奥曼·本·萨拉特？你们在开玩笑？奥曼·本·萨拉特在倍格赫地区是最有威望最受尊敬的人物！你说你们把他抓住了？



……是的，我们把他抓住了！如果不是事实的话，天就会塌下来……

你说得对！



奥曼·本·萨拉特是鸦片走私贩子？这倒是大事情，不知事态会如何发展呢？

猪猡！恶棍！

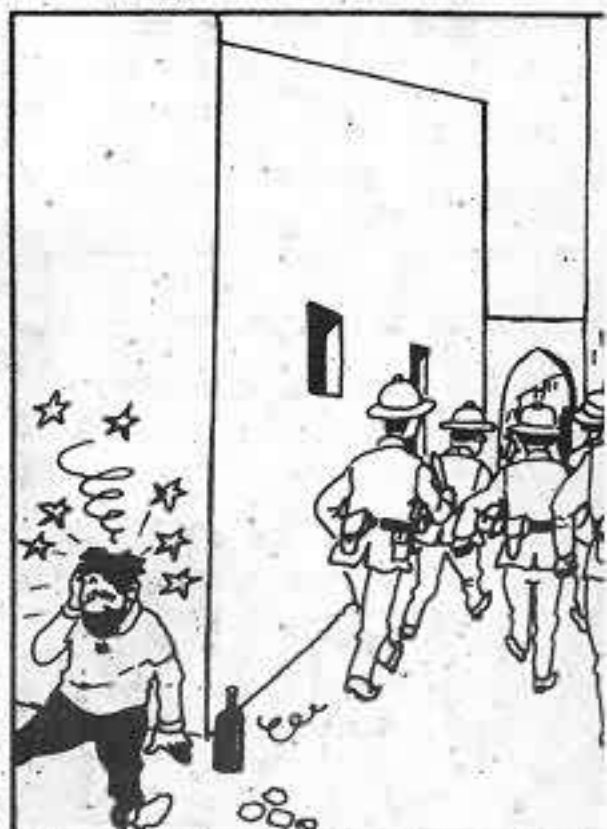


好极了！警察来了……

又是他！







请你派几个人和我一起去。在地下室还有他们的匪徒！



大副逃走了！这家伙是这集团中最危险的人物！



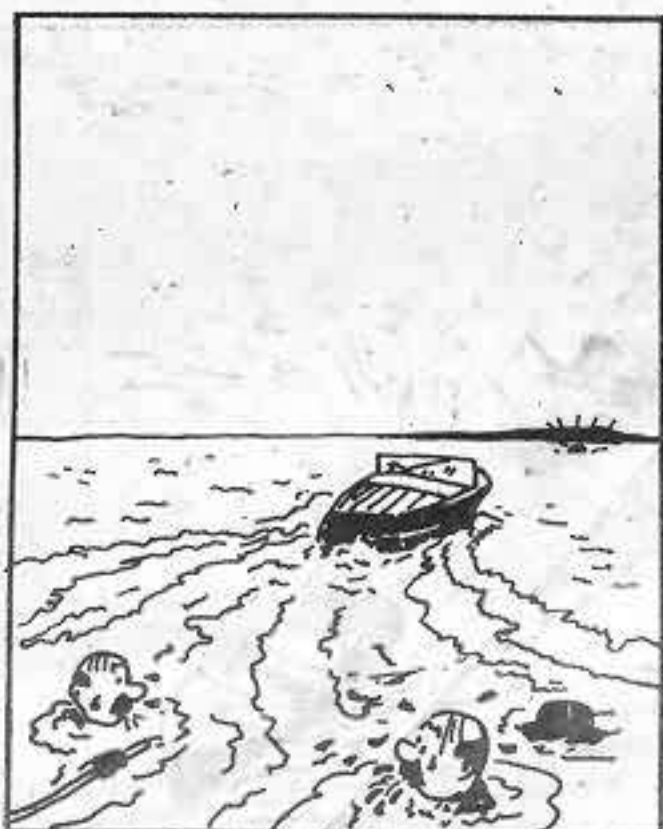
他一定从另外一个出口逃走了！你留些人在这里看着这些匪徒，我们一起去抓那个大副！





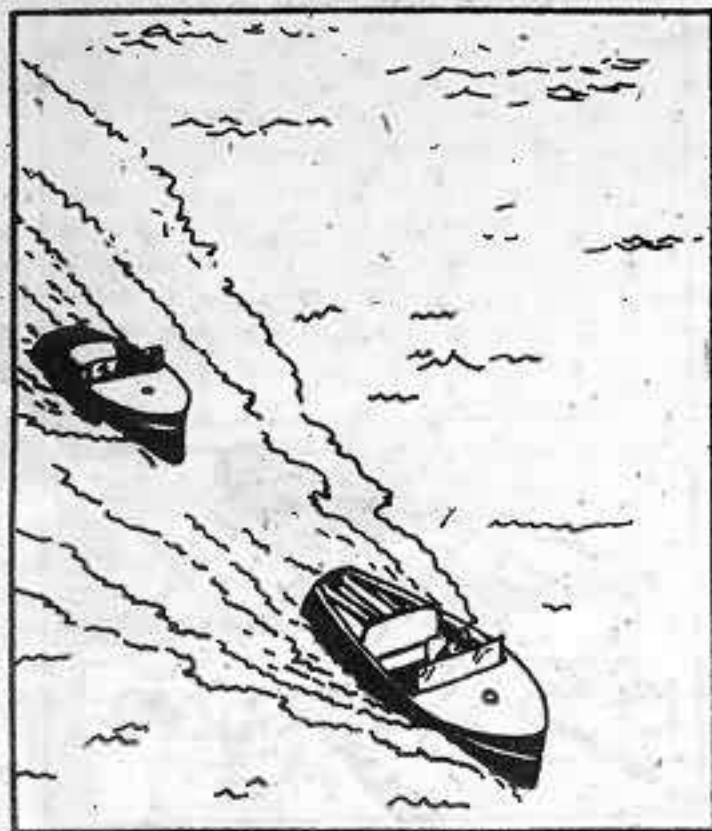
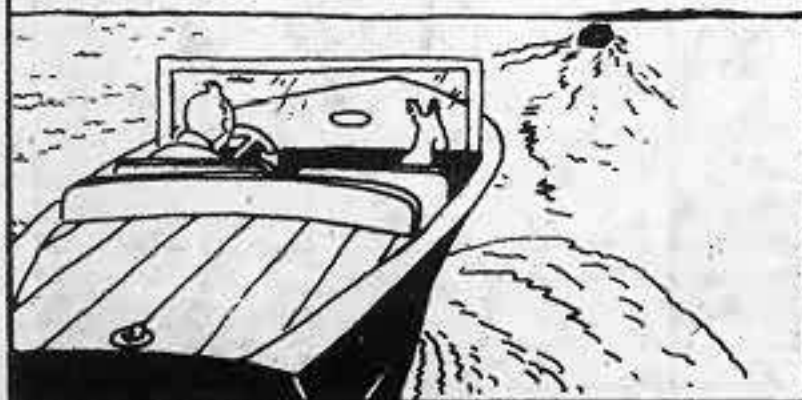






快赶上去，我们的汽艇比他快！

真见鬼！他们追上来了。



糟糕！怎么发动机不转了？咦！杜邦兄弟哪里去了？



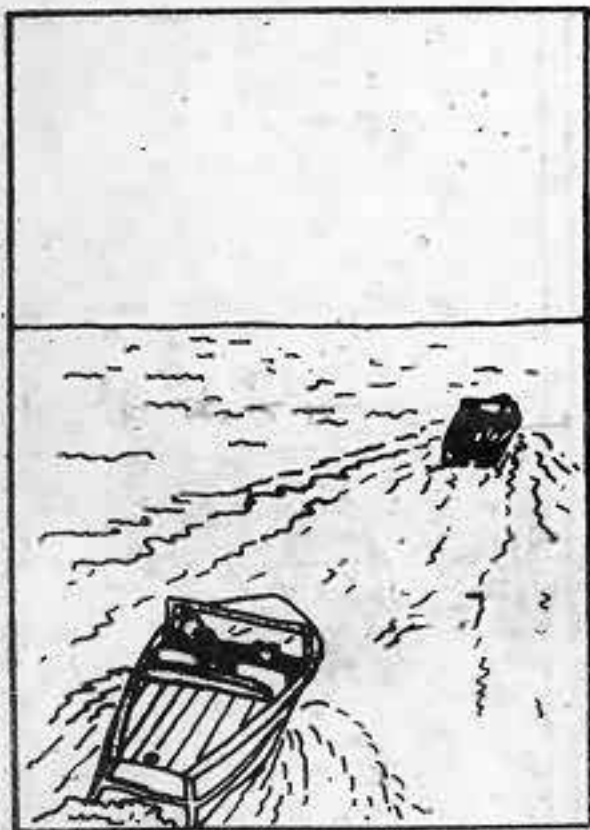
螺旋桨被什么  
东西绕上了？



一个鱼  
网！好极了！  
我们又可向  
前追了！



这个恶鬼！  
他又追上来了！







汽艇倾斜得非常厉害！他们打起来了，啊！其中一个胜利了！

是谁打胜了？



胜的是丁丁！他干得好！他在挥手呢！他回来了！



快！快把望远镜给我！

?!



哈哈！他把大副抓住了！  
现在卡拉勃特扬号货轮上的  
匪徒全部抓住了！



警长，你不要打他，他是卡拉勃特扬号货轮的船长。由于他发现了卡拉勃特扬号船的名字被改漆成别的名字后我们才能破获这个贩毒集团。



快！有人在那边等你呢！



我衷心地祝贺你！丁丁先生。



请允许介绍我自己：勃拉凯的名字就是我，我在日本横滨警察局工作。这里的警察刚把我从卡拉勃特扬号货轮的货舱里救出来。我被他们关在里面，上次我刚要把一封信给你的时候，就被他们绑架了……

噢！原来那次是你啊！

是的，是我！那时我想提醒你遇到的危险。我一直跟踪这个庞大的、组织严密的贩毒集团。这个集团主要在远东活动！有一个晚上我遇见一个名叫突维斯的水手……

突维斯是我船上的水手啊！

……后来他淹死了吧？

是的，他后来淹死了，他对我说，他可以给我一些鸦片！为了证明他的话他把一只空罐头给我看。他说，鸦片就放在这种罐头里的。我请他第二天带给我装有鸦片的罐头，可是第二天他没有来。后来我自己也被绑架了！

看来他被他们设法清除了。我问你，在他身上发的一张残破罐头商标纸上用铅笔写的“卡拉勃特扬号”又是什么原因呢？

那是因为我问他那条船的名字。当时他已喝醉了。他说得模模糊糊我听不懂，于是他就用铅笔写在纸上。但他又把那纸放在他衣袋里了……

几天以后……

……我们向年轻的丁丁先生表示谢意。由于他的努力，才能把红螃蟹贩毒集团的成员全部送入监狱……



现在本市节目开始……你们将听到船长阿道克的讲话……



他讲的题目是：“酒是航海工作最可怕的敌人。”

铃……



丁丁先生，你早，你的信和一个邮包！



是什么包裹啊！

为什么不打开看看？



我不相信……可能里面是个炸弹，这些匪徒是什么事都能干得出来的！





送给小狗白雪！  
——船长赠



现在听船长的讲话……



……对海员来说最危险的敌人既不是狂风，也不是恶浪……



……尽管狂风恶浪会吹塌船桥，毁坏一切：海员最危险的敌人也不是那隐伏在海底，会随时撕裂船身的暗礁；那么究竟什么是海员最危险的敌人呢？只有喝酒才是海员最危险的敌人！



吓！这播音室里太热了！



咕……  
咕……  
咕！

出了什么事？



本市节目通知：因为船长阿道克突然病倒，所以他的讲话暂停播送。我们向听众表示歉意！



喂，是广播电台吗？我是丁丁，船长阿道克怎么样了？但愿他病情不严重……



不，他的病不严重，他已经好多了。是的，……不……他是在喝一杯开水后发病的……

